



CENTRO INTERNACIONAL DE  
FORMACIÓN DE LA OIT

CC71/4  
71.ª reunión

Consejo del Centro

Turín, 5-6 de noviembre de 2009

---

## **PARA INFORMACIÓN**

CUARTO PUNTO DEL ORDEN DEL DÍA

**Informe del Comité de Formación Sindical  
y del  
Comité de Formación para los Empleadores**



CENTRO INTERNACIONAL DE  
FORMACIÓN DE LA OIT

CC71/4/a  
71.ª reunión

Consejo del Centro

Turín, 5-6 de noviembre de 2009

---

## PARA INFORMACIÓN

CUARTO PUNTO DEL ORDEN DEL DÍA

### **Comité de Formación Sindical del Centro Internacional de Formación de la Organización Internacional del Trabajo**

**Informe sobre la vigésima octava reunión,  
celebrada los días 12 y 13 de mayo de 2009**



---

## ÍNDICE

	<b>PÁGINA</b>
Membres du Comité et observateurs	4
Ordre du jour	5
	<b>PÁRRAFO</b>
Introduction	1 – 82
Actividades de formación sindical en 2008 y 2009 Presentaciones y debates	
Propuestas para el Programa 2010 y 2011 Debates	
Conclusiones	83
	<b>PÁGINA</b>
<b>A. Programa de 2008</b>	21
<b>B. Programa de 2009</b>	31
<b>C. Cursos propuestos para 2010</b>	39
<b>D. Planes provisionales para 2011</b>	43

---

## **Informe de síntesis sobre la vigésima octava reunión del Comité de Formación Sindical**

**celebrada los días 12 y 13 de mayo de 2009  
en el Centro Internacional de Formación de la OIT, Turín**

### **Miembros presentes:**

Abdelmadjid Sidi Saïd (Presidente del Grupo de los Trabajadores)  
Nitte M. Adyanthaya (Miembro del Grupo de los Trabajadores)  
Arnaldo Souza Benedetti (Miembro del Grupo de los Trabajadores)  
Cinzia Del Río (Miembro del Grupo de los Trabajadores)  
Bah Rabiattou S. Diallo (Miembro del Grupo de los Trabajadores)  
Guagping Jiang (Miembro suplente del Grupo de los Trabajadores)

Raquel González (Secretaría del Grupo de los Trabajadores)

Dan Cunniah (Director de ACTRAV - OIT Ginebra)  
Raghwan Raghwan (ACTRAV - OIT Ginebra)

François Eyraud (Director - Centro de Turín)  
Antonio Graziosi (Director del Departamento de Formación - Centro de Turín)

Giacomo Barbieri (Secretario del Comité de Formación)

### **Observadores:**

Sr. R. Poppe – Educación a Distancia y Aplicaciones de la Tecnología de la Formación  
Sra. M. Cerdeiro – PRODEV  
Sra. C. Diop – PRODEV  
Sra. Y. Tzvetkova – PRODEV  
Sra. D. Bertino – Diálogo Social  
Sr. F. Fonseca – Diálogo Social  
Sr. A. Chiarabini – Normas y Principios y Derechos Fundamentales en el Trabajo  
Sr. T. Marchandise – Actividades para los Empleadores  
Sra. G. Forgues – Protección Social  
Sr. N. Serrière – Empleo y Desarrollo de Competencias  
Sr. V. Nebuloni – Desarrollo Sostenible y Gobernanza  
Sr. M. Bacha - COORD

---

## **ORDEN DEL DÍA**

### **Lunes 11 de mayo**

- 18.00-19.00 Verificación del orden del día y reunión preparatoria  
20.00 Cena oficial en el restaurante del Centro

### **Martes 12 de mayo**

- 09.00-11.00 Reunión del Grupo de los Trabajadores sobre las perspectivas y desafíos del Programa  
11.00-11.15 Pausa para el café  
11.15-11.30 Discursos de bienvenida pronunciados por el Presidente del Grupo de los Trabajadores y el Director del Centro, y aprobación del orden del día  
11.30-12.00 Observaciones preliminares del Sr. Dan Cunniah y de la Sra. Raquel González  
12.00-13.30 Informe sobre los programas de formación realizados en 2008 y debate general  
13.30-14.30 Almuerzo buffet en el restaurante del Centro  
15.15-16.00 Informe sobre los programas de formación para 2009 con las propuestas para 2010 y los planes indicativos para 2011  
16.00-16.15 Pausa para el café  
16.15-17.45 Debate general y deliberaciones  
20.00 Cena

### **Miércoles 13 de mayo**

- 09.00-11.00 Reuniones con los programas técnicos:  
Empresa, microfinanciación y desarrollo local, 30'  
Protección Social, 30'  
Normas internacionales del trabajo, 30'  
Prodev, 30'  
11.00-11.15 Pausa para el café  
11.15-12.15 Reunión de síntesis del Grupo de los Trabajadores  
12.15-13.15 Reunión sumaria con el Director  
13.30 Almuerzo buffet en el restaurante del Centro

---

## Introducción

1. *El Presidente, Sr. Abdelmadjid Sidi Saïd*, declaró abierta la reunión y dio la bienvenida al Director y a todos los miembros del Comité, así como al personal del Centro de la OIT de Turín. En particular, dio la bienvenida al Sr. Giacomo Barbieri a su primera reunión del Comité de Formación Sindical en su calidad de Coordinador del Programa del Programa de Actividades para los Trabajadores.
2. Recalcó la importancia de esta reunión del Comité de Formación Sindical, que se celebra tras la presentación ante el Consejo de Administración de Ginebra de la Declaración Conjunta de los Grupos de los Empleadores y de los Trabajadores sobre el Centro Internacional de Formación de la OIT en marzo de 2009. Señaló también que en muchas reuniones, tanto en Ginebra como en Turín, se plantean siempre los mismos problemas en cuanto a la financiación de las actividades del Centro y a su plena integración con la sede de la OIT. Destacó que ha llegado el momento de tener una visión diferente sobre el futuro del Centro, en particular en la coyuntura actual, en que ha disminuido la contribución voluntaria del Gobierno italiano y algunos gobiernos demuestran falta de motivación por lo que respecta al Centro. Confirmó que el Comité es consciente de los riesgos implícitos en el proceso de creciente privatización del Centro. Hizo hincapié en la importancia que tiene la formación ofrecida por Turín para las organizaciones sindicales de todo el mundo. Afirmó que, por lo tanto, es necesario que en la próxima reunión del Consejo de Administración en noviembre de 2009 se presenten propuestas concretas, que vayan acompañadas de la presión eficaz y útil del Grupo de los Trabajadores en el proceso de toma de decisiones de la OIT, sin mucha diplomacia, a fin de garantizar que el Centro reciba un flujo estable y previsible de recursos.
3. Recordó que, tal como se menciona en la Declaración Conjunta de los Grupos de los Empleadores y de los Trabajadores, el Director del Centro deberá presentar en noviembre de 2009 un documento al Consejo del Centro de Turín en el que se esboce un plan estratégico coherente respecto de la creación de capacidad para los mandantes de la OIT. El Grupo de los Trabajadores exige ser parte de ese proceso. El Presidente invitó al Director a hacer uso de la palabra en nombre del Centro.
4. *El Director, Sr. François Eyraud*, dio la bienvenida al nuevo Comité y al nuevo Jefe del programa de ACTRAV-Turín. Dio las gracias al Grupo de los Trabajadores por el decidido y competente apoyo que siempre ha aportado. Reiteró que el apoyo al Grupo de los Trabajadores forma parte del mandato de la OIT y que, por esa razón, el Centro de Turín concede gran importancia a las actividades de formación que lleva a cabo ACTRAV, especialmente en lo que se refiere a su financiación.
5. Pidió que el Comité formulase comentarios sobre el nuevo programa de Administración e Inspección del Trabajo (LAB/ADMIN) creado en Ginebra. Este programa podría apoyar a los tres mandantes (empleadores, trabajadores y gobiernos) con probables recursos adicionales.
6. El Director informó al Comité acerca de la actual situación financiera del Centro. Confirmó la reducción de la financiación de Italia para los próximos 2 años. Gracias a los ahorros del año anterior y del fin del bienio, la situación para el año

---

en curso parece estar controlada. La situación parece ser más problemática para el año 2010. Confirmó que, si se pudiera encontrar financiación complementaria este año, se canalizarán fondos al Programa de Actividades para los Trabajadores, al igual que ocurrirá con los recursos de la Cuenta Suplementaria del Presupuesto Ordinario (CSPO).

7. Informó que todos los colegas del Centro de Turín aprecian mucho el hecho de que, gracias a la Declaración Conjunta de los Grupos de los Empleadores y de los Trabajadores, las contribuciones al Centro de Turín en el presupuesto ordinario de la OIT experimentaron un aumento de 500.000 euros. Esta decisión representa una clara señal de que el Centro de Turín tiene gran prioridad en el programa de la OIT. No obstante, señaló que los problemas financieros del CIT no pueden resolverse con fondos del presupuesto ordinario de la OIT y que la verdadera solución debería reposar en la cooperación técnica, con fondos que permitan compensar la reducción de la contribución de Italia.
8. Expresó que comprendía plenamente la necesidad de centrarse en los valores de la OIT, que son el mandato del Centro, y de apoyar actividades como las del Programa de Actividades para los Trabajadores, que resultan menos atractivas para las contribuciones con orientación de mercado. Señaló que, con todo, ello debe tomar en cuenta el entorno actual y la necesidad de que el Centro pueda responder también a las exigencias del mercado.
9. En cuanto al documento de estrategia que se le ha pedido preparar siguiendo las indicaciones de la Declaración Conjunta de los Grupos de los Empleadores y de los Trabajadores, el Director dijo que prevé tener listo un primer borrador para la Conferencia Internacional del Trabajo, y que en ese documento se sentarían principalmente las pautas para las discusiones que tendrán lugar en la reunión del Consejo de Administración de noviembre de 2009, cuando se abordarán todas las alternativas posibles.
10. *El Presidente* expresó su agradecimiento al Director del Centro por sus observaciones, presentó el orden del día de la reunión y dio la palabra al Director de ACTRAV Ginebra para que presentara los puntos clave para el debate.
11. *El Director de ACTRAV Ginebra, Sr. Dan Cunniah*, dio las gracias al Director por la visión de conjunto sobre la situación financiera del Centro y por sus esfuerzos para movilizar recursos para el Programa de Educación Obrera. Informó brevemente que en la mañana el Comité había tenido una reunión de intercambio y perfeccionamiento de ideas que estuvo centrada en las consecuencias y limitaciones que podrían derivarse de la nueva situación financiera, no sólo para el Programa de Actividades para los Trabajadores sino para el Centro en general. Informó que el Comité había decidido preparar, como complemento del documento que el Director habrá de presentar al Consejo del Centro, un documento en el que se resume la estrategia a mediano plazo en materia de educación de los trabajadores.
12. En cuanto a la movilización de recursos, confirmó que tras los esfuerzos realizados para aumentar las contribuciones incluidas en el presupuesto ordinario de Ginebra, es evidente que la única posibilidad radica en los recursos de la Cooperación Técnica. Destacó la importancia de la iniciativa adoptada por la Secretaría de los trabajadores para lograr que los empleadores y trabajadores aúnen esfuerzos. El Sr.



---

Cunniah también señaló que sería difícil obtener contribuciones directas de los gobiernos porque estos ya contribuyen al presupuesto ordinario de la OIT y a la CSPO y también hacen contribuciones voluntarias extrapresupuestarias. Por lo tanto, sería poco viable que los gobiernos aceptaran contribuir a una cuarta línea. Afirmó que, en consecuencia, parte de los recursos que los gobiernos contribuyen por concepto de Cooperación Técnica deberían canalizarse a Turín. Por lo que respecta a la CSPO, afirmó que la autoridad para usar estos fondos corresponde a los Directores Regionales y que Turín debería ajustar su estrategia respecto de las oficinas regionales. En cuanto a los recursos extrapresupuestarios, que son descentralizados y son canalizados a través de los programas de trabajo decente por país (PTDP), dijo que, debido a esa razón, de no aprobarse un componente de capacitación para los PTDP, el Centro de Turín podría experimentar dificultades para obtener recursos. El Sr. Cunniah destacó también la importancia del Fondo de Desarrollo del Personal, que representa el 2% del presupuesto de la OIT, y la necesidad de determinar el porcentaje de esos fondos gastado en Turín para actividades de capacitación del personal.

13. Informó que, además de la contribución permanente con cargo al presupuesto ordinario y del excedente de recursos al final del bienio 2006-2007, ACTRAV Ginebra ha dado inicio a programas conjuntos con otros departamentos, que se traducirán en actividades de formación en Turín. Al respecto cabe destacar la formación de los coordinadores sobre trabajo infantil y el VIH/SIDA. Confirmó que ACTRAV Ginebra continuará tratando de movilizar recursos para Turín, y también invitó a la CSI y a la CES a que organizaran actividades en Turín, señalando que otras organizaciones sindicales están haciendo contribuciones en especie.
14. En cuanto al desarrollo del Programa, puso de relieve la necesidad de centrarse más en la calidad de los programas de formación, y no solo en el número de los mismos, si es que se quiere que esos cursos sean modelos en su género y contribuyan a aumentar la visibilidad del Centro. Afirmó que el Programa tendrá nuevas actividades e ideas como resultado de la Declaración sobre la justicia social, de las respuestas a la crisis económica y financiera y de las consecuencias del nuevo marco de políticas estratégicas de la OIT, recién adoptado. Confirmó que el Programa también seguirá prestando atención a la elaboración de nuevos materiales de capacitación y de materiales pedagógicos en línea.
15. La *Sra. Raquel González, Secretaria del Grupo de los Trabajadores*, indicó que el Centro de Turín desempeña un papel central para la Secretaría del Grupo de los Trabajadores y destacó que la formación proporcionada por el Centro de la OIT, principalmente a los trabajadores, empleadores y gobiernos, debe seguir estando centrada en el mandato de la OIT y en el Programa de Trabajo Decente. Añadió que es necesario hacer hincapié en el valor añadido de la OIT, en comparación con otras instituciones de formación.
16. En relación con las dificultades financieras por las que atraviesa el Centro, la *Sra. González* destacó que la privatización de la formación que ofrece el Centro de Turín y la armonización de los programas de formación a fin de responder a las necesidades del mercado, no representan una posible "solución", sino que son un enfoque erróneo. Dijo que ello llevará al Centro a alejarse de su mandato, dejando de ofrecer formación que pudiera ser pertinente e importante para las

---

organizaciones sindicales, y que los representantes sindicales tendrán cada día más dificultades para asistir a esos cursos de formación.

17. Expresó la necesidad de encontrar una manera de llevar a la práctica las recomendaciones que fueron propuestas una vez más en la Declaración Conjunta de los Grupos de los Empleadores y de los Trabajadores, fruto de más de dos años de duro trabajo ante el Consejo de Administración, así como en el seno de la Comisión PFA. PARDEV debe ahora aceptar y encontrar una forma de canalizar a Turín más dinero de los donantes, y el Centro debe hacer propuestas que permitan acceder a la Cuenta Suplementaria mediante un componente de capacitación en los PTDP.
18. Hizo hincapié en la importancia de que las organizaciones sindicales reciban formación sobre los PTDP que les permita fortalecer su capacidad para participar en las diferentes etapas del proceso de los PTDP y estar en condiciones de negociar la inclusión de las cuestiones de interés y las prioridades de los sindicatos. Asimismo, pidió más recursos específicamente para esta actividad.
19. Describió las dificultades para contactar a los gobiernos, pero afirmó que existen posibilidades para canalizar al Centro de Turín, por conducto de los programas de contribuciones voluntarias, fondos adicionales que idealmente no deberían estar asignados a fines específicos. Explicó que muchos gobiernos, que están representados también en el Consejo del Centro, expresaron su satisfacción con la Declaración Conjunta de los Grupos de los Empleadores y de los Trabajadores una vez que fuera distribuida y expresaron su interés en el Centro de Turín. Como seguimiento de esa declaración, debería contactarse a los gobiernos para determinar si están dispuestos a destinar recursos para las actividades del Centro; esos enfoques deberían combinarse con la necesidad de ejercer mayor presión en Ginebra, para encontrar maneras de canalizar hacia Turín más recursos para las actividades de formación.
20. La oradora acogió con satisfacción el hecho de que habrá de prepararse un proyecto de documento estratégico que se presentará a la Conferencia Internacional del Trabajo, e invitó al Director del Centro para que durante la redacción del mismo lleve a cabo consultas con el responsable del programa ACTRAV-Turín.
21. En cuanto a la manera de promover el tripartismo en el Centro, tanto en términos cuantitativos como cualitativos, y a cómo utilizar el Fondo Central para que los trabajadores y los empleadores puedan participar en otras actividades del Centro, recordó que el tripartismo no es solo cuestión de cifras, sino que debe ser parte integrante del diseño, la ejecución y la evaluación de los cursos, debiendo identificarse los principales cursos en que los trabajadores y los empleadores pueden añadir sus puntos de vista. Solicitó que ACTRAV y ACT/EMP estén asociados más directamente al desarrollo de los planes de estudio tripartitos y que puedan también participar en los cursos cumpliendo las funciones de especialistas.
22. Por último, La Sra. González recordó la urgencia de estabilizar el puesto permanente de la Oficina de ACTRAV para Europa este año.
23. *El Secretario del Comité, el Sr. Giacomo Barbieri*, destacó la urgencia de tomar medidas a fin de evitar el riesgo de que pueda disminuir la visibilidad de los

---

trabajadores y los empleadores en el Centro. De lo contrario, nos alejaremos del objetivo fundamental de la integración con la OIT. Hizo hincapié también en que el éxito del Centro para comercializar sus productos está relacionado con el prestigio de la OIT, que cumple la función de referencia, lo que representa el principal valor añadido del Centro. Recordó que el factor tiempo es importante, y que algunas de las recomendaciones formuladas en la Declaración Conjunta de los Grupos de los Empleadores y de los Trabajadores ya habían sido tenidas en cuenta por la PFA y que, por lo tanto, sólo falta llevarlas a la práctica.

24. Señaló la importancia de la contribución de ACTRAV, que representa **más de un tercio** del monto de las contribuciones correspondientes a la Cooperación Técnica con cargo al presupuesto ordinario (CTPO) que recibe el Centro, lo que es consecuencia de una decisión adoptada por ACTRAV para trasladar a Turín la comisión de educación e invertir en el Centro. Esta buena práctica debe ser incorporada sistemáticamente en el debate interno de la OIT, ya que este enfoque no se adopta en todas las partes de la OIT.
25. Recordó también que el Programa de Actividades para los Trabajadores marcha a la vanguardia en cuanto a la aplicación de nuevas experiencias en el Centro, tanto en el ámbito de la educación a distancia como en la realización de los proyectos financiados por donantes externos; asimismo, pidió a las instituciones que asignen recursos a los programas de formación del Centro, también en términos de recursos humanos, aprovechando oportunidades derivadas de la jubilación de algunos funcionarios.
26. *El Director del Centro, el Sr. Eyraud*, respondió abordando la cuestión de los recursos financieros y humanos en las unidades de formación y aseguró a los participantes que esta cuestión es motivo de constante preocupación para la Dirección, aunque dentro de ciertos límites impuestos por las posibilidades reales. Como ejemplo, mencionó que los auditores recomiendan todos los años que se aumente el personal del Departamento de Finanzas.
27. En lo tocante a la CSPO, informó que a partir del próximo año existirá la posibilidad de presentar proyectos de alcance mundial. Le agradecería ver que Turín estuviese incluida en las actividades de alcance mundial.
28. En relación con los gobiernos que podrían proporcionar recursos para el Centro, el Sr. Eyraud explicó que se había explorado esta posibilidad muchas veces sin ningún éxito. Sobre esta cuestión, la única estrategia posible es contactar con los niveles políticos adecuados en algunos países, como Italia, Francia, España y, quizás, Alemania.
29. Sobre el tripartismo en el Centro, el Sr. Eyraud expresó su acuerdo con la Secretaria del Grupo de los Trabajadores en el sentido de que siempre es posible introducir mejoras adicionales.
30. Sobre el puesto de la Oficina para Europa, recordó a los presentes que éste no es el mejor momento para crear nuevos puestos, en vista de las dificultades financieras que atraviesa el Centro, y señaló que esa Oficina debe ser vista en un contexto más amplio, vinculada con la estrategia de ACTRAV, que es de alcance regional, y que

---

tal vez debe hacerse una reflexión acerca de la posibilidad de reforzar la capacidad pedagógica en lugar de sólo abordar la dimensión regional.

31. En cuanto a la calidad, el Sr. Eyraud explicó que el Centro está muy motivado para mejorar la calidad de todas las actividades de formación, no sólo de ACTRAV, y que se han puesto en marcha una serie de actividades de formación del personal destinadas a mejorar y renovar las capacidades individuales. Por otra parte, se ha reforzado el Departamento de Pedagogía, con el fin de que pueda brindar apoyo a las Unidades Técnicas. A continuación, el Sr. Eyraud invitó a los colegas de ACTRAV a que utilizaran DELTA para el desarrollo y la ejecución de sus actividades, y a que hagan uso del programa de capacitación del personal.
32. El orador expresó que le sorprendían un tanto las declaraciones del Sr. Barbieri acerca de la posible disminución del número de representantes de los trabajadores y empleadores en el Centro. Según su información, los fondos asignados para estas dos categorías no habían sufrido ninguna reducción. Reiteró que el Centro no tiene la intención de reducir la importancia de ACTRAV y de ACT/EMP, que se consideran sólidos pilares. En realidad, en el debate sobre las contribuciones para el funcionamiento del Centro se señala el hecho de que algunos programas realizan un aporte superior al de otros.
33. *El Presidente* dio las gracias al Director y dio la palabra al Secretario del Comité para que hiciera su presentación sobre el Programa de 2008.
34. *El Secretario* también expresó su agradecimiento al Director, a la Dirección del Centro y a los responsables regionales y técnicos por el apoyo, asesoramiento y experiencia que han aportado al Programa de Actividades para los Trabajadores, y presentó el informe sobre las actividades en 2008 destacando la gran calidad del trabajo y la dedicación de todos los miembros del equipo de ACTRAV Turín, lo que contribuyó a facilitar el desempeño de sus nuevas tareas.
35. *El Presidente* dio las gracias al personal del Programa y al Secretario por su presentación y declaró abierto el debate en el Comité.
36. *El Sr. Guagping Jiang* señaló que Asia ha tenido una posición poco destacada, por lo que se refiere tanto al apoyo financiero para actividades como al número de participantes, y pidió que el próximo año se haga un esfuerzo para movilizar la capacidad del Centro, así como la de los países de Asia, con vistas a aumentar el número de actividades y de participantes.
37. *La Sra. Cinzia Del Río* expresó su preocupación acerca del papel y la evolución de las prioridades del Centro. A la luz de la declaración conjunta con el Grupo de los Empleadores, destacó la necesidad de mejorar las actividades tripartitas y, sobre todo, las bipartitas, que representan un valor añadido del Programa. Señaló la necesidad de una decidida acción política de parte del Director y de la dirección del Centro, más allá de la voluntad de ACTRAV y ACT/EMP, a fin de que el Centro participe en la elaboración de los programas, que tiene lugar en Ginebra con los donantes, y en la preparación tanto de los programas de cooperación técnica como también de los PTDP. Dijo que todos somos conscientes de que también será difícil contar con recursos adicionales ya que los gobiernos están más centrados en otras organizaciones internacionales como el Banco Mundial, para hacer frente a las

---

consecuencias de la crisis. Pidió al Director que diese su opinión, ya que es consciente de que en Ginebra hay resistencia hacia el Centro de Turín.

38. *El Sr. Eyraud* aclaró que no hay cambios en lo que respecta a las prioridades del Centro. La capacidad del Programa de ACTRAV se ha visto reforzada, y si se ha mencionado la disminución de los aportes al Fondo Central, ello obedece sólo al hecho de que los recursos financieros disponibles han disminuido.
39. Explicó que la estrategia estriba en convencer a Ginebra para que conceda al Centro de Turín, a través de la CSPO y en el marco de un proyecto global, un volumen suficiente de recursos para el bienio que permita compensar la reducción de la financiación de Italia. Eso es lo que se ha solicitado.
40. Por lo que respecta al Banco Mundial, dijo que el Centro está desarrollando su relación con el Programa de Empleo del Banco Mundial con el fin de llegar a participantes que de otra manera no serían accesibles. Citó el ejemplo de una actividad sobre información del mercado de trabajo, organizada en cooperación con el Banco Mundial, cuyos participantes provenían de los Ministerios de Finanzas. Dijo que ésta es una manera de llevar el mensaje de la OIT a un público diferente.
41. *El Sr. Cunniah* dio las gracias al Sr. Barbieri por su presentación y por las modificaciones introducidas en el informe, que redundan en una más fácil comprensión. El Sr. Cunniah también expresó su agradecimiento al personal de ACTRAV de Turín por los esfuerzos realizados en el transcurso del año.
42. Expresó que le gustaría resaltar la importancia de la región de Europa, que se ha convertido en la segunda región más importante por lo que se refiere a las actividades de ACTRAV. Ello demuestra que existe potencial, y al término de la reunión se presentará una propuesta formal al Director para consolidar el puesto permanente para Europa, con la esperanza de que pueda alcanzarse una solución.
43. En cuanto al Banco Mundial, considerando que ya han recibido fondos destinados a la Protección Social, pidió al Centro que trate de utilizar ese dinero para la formación, aprovechando la experiencia de la OIT. ACTRAV está dispuesta a brindar su ayuda en este proceso.
44. *El Director de Formación, Sr. Antonio Graziosi*, explicó que el Centro ha aumentado su colaboración con el Banco Mundial en dos direcciones; una de ellas supone la colaboración con el Instituto del Banco Mundial, que en el contexto del Banco es la entidad equivalente del Centro de Turín de la OIT. El Instituto del Banco Mundial, junto con el Organismo Alemán INVENT, encabezan un grupo de instituciones de formación para el desarrollo internacional, del que formamos parte, que constituye un foro multilateral muy importante para influir también en la dirección de la formación internacional para el desarrollo con el fin de que abarquen cuestiones que son de gran preocupación para la OIT. En este contexto, explicó, el Centro está organizando una primera actividad denominada "semana de aprendizaje" en Turín, en la que participarán representantes de muchas organizaciones internacionales de formación, tanto multilaterales como bilaterales, y en el que se discutirán cuestiones de interés común. El Centro también ha incrementado el diálogo con los departamentos técnicos del Banco Mundial, y en

---

ese marco ha organizado una serie de cursos este año. La intención es repetir esta experiencia el año entrante.

45. En relación con la cuestión del tripartismo y el Fondo Central, el Sr. Graziosi presentó una panorámica de la situación, declarando que está totalmente a favor de ese Fondo. Sostuvo que este año, debido a diversos problemas planteados por los programas técnicos, y también por los responsables de los programas de ACTRAV y ACT/EMP, el Centro había decidido hacer una revisión del proceso y había llegado a una estrategia diferente. Desde un punto de vista cualitativo, la atención se centra en un menor número de cursos, con un mínimo de participantes que incluya un número igual de trabajadores y empleadores, a fin de garantizar que en estos cursos exista una dimensión tripartita visible y explícita. Se elaboró también una lista de control para los administradores de la actividad, indicando los aspectos que deben tenerse en cuenta a la hora de diseñar una actividad tripartita. Los planes de estudios que tienen becarios son objeto de un escrutinio más pormenorizado. Asimismo, afirmó que el Centro ha introducido un nuevo proceso de evaluación inter pares, que se está llevando a la práctica sobre la base de un proyecto piloto.
46. Por lo que se refiere a las cifras, el Sr. Graziosi dijo que era evidente que el Fondo Central había experimentado una ampliación espectacular el año pasado. Ello había obedecido principalmente a la necesidad de acelerar la recepción de fondos de Italia para anticipar la decisión de reducir la contribución de ese país. Subrayó que este año la disminución de los fondos disponibles obedecerá a dos razones principales: la primera es que el Centro quiere poner a prueba el nuevo proceso y la estrategia adoptada en el Fondo Central; la segunda es que debido a la reducción de los fondos recibidos sería muy difícil incrementar este tipo de actividades. Sostuvo que es demasiado prematuro tratar de comprender el impacto que ello tendrá en las cifras. Por otra parte, el Centro tiene diversas actividades tripartitas. Cada vez que el Centro tiene la posibilidad de dirigirse directamente a los donantes, se promueven actividades que son específicas de los empleadores o de los trabajadores, tanto bipartitas como tripartitas; asimismo, las actividades de la CSPO son todas tripartitas. Solo a fines de año podrá el Centro lograr una cabal comprensión del impacto que todos estos nuevos instrumentos y estrategias tendrán sobre las cifras.
47. Dijo que se han elaborado nuevos planes de estudio que tienen una dimensión tripartita, los que han sido sometidos a prueba en muy estrecha colaboración con la OIT. Por ejemplo, las actividades relacionadas con la responsabilidad social de las empresa son tripartitas, a pesar de que generan muchas discusiones. Las relativas a los empleos verdes son totalmente tripartitas. La respuesta de la OIT a la crisis financiera, en colaboración con el Gabinete, es totalmente tripartita. Confirmó que siempre que se presenta la oportunidad, el Centro adopta sistemáticamente un enfoque tripartito.
48. *Cinzia Del Río* expresó su preocupación acerca de la presión que ejercen algunos gobiernos europeos para lograr la participación del Banco Mundial en vista de que esos gobiernos no están dispuestos a abordar las condiciones sociales que deben respetarse en el marco de una respuesta positiva a la crisis mundial, como se había puesto de manifiesto también en la reunión que los sindicatos habían sostenido con el G8 y el G20.

- 
49. *El Presidente* señaló que el carácter eminentemente político de estas delicadas cuestiones guarda una estrecha relación con la necesidad de una mayor coordinación entre el movimiento sindical internacional en la OIT. Este fenómeno, en sí mismo, tiene consecuencias para Turín. Subrayó que si se desea tener un impacto más fuerte, las cuestiones relativas a la formación de los mandantes de la OIT, y esencialmente de los sindicatos, su calidad y el futuro mismo del Centro de Turín deberían ser examinadas no sólo por el reducido grupo de personas que integran el Consejo del Centro de Turín, sino por la totalidad de los grupos del Consejo de Administración. Sugirió que en el documento de estrategia que el Director del Centro habrá de presentar en la reunión del Consejo de Administración en noviembre de 2009, deberá instarse a todos los miembros de los grupos de trabajadores, empleadores y gobiernos a que promuevan amplias consultas y profundicen su sensibilización sobre estas cuestiones. A continuación, dio la palabra al Secretario del Comité para que presentara el informe sobre las actividades de 2009 y las perspectivas para 2010-2011.
  50. *El Sr. Giacomo Barbieri* señaló que en 2009 aumentarán las actividades sobre el terreno y también las actividades de enseñanza a distancia, y que por primera vez había tenido lugar un curso básico para la región de Europa. Informó también a los presentes acerca del aplazamiento de la segunda fase del Proyecto sobre seguridad social destinado a la América Latina.
  51. Explicó también que si se desea que el programa abarque todos los temas relacionados con el mandato de la OIT y, al mismo tiempo, que se preste mayor atención a cuestiones específicas vinculadas con el tema central de cada curso, debería sacarse mayor partido de las actividades en línea, tanto en la fase anterior al curso como al término del mismo, para comenzar a abordar el contenido básico de los cursos presenciales durante la fase en línea. En consecuencia, los cursos básicos irán evolucionando, convirtiéndose en cursos verdaderamente mixtos que vayan combinando cada día más las actividades en línea con las presenciales.
  52. Señaló que ACTRAV desearía poder sacar partido de la reciente experiencia de un curso tripartito sobre política salarial, a fin de organizar una actividad específica para los trabajadores.
  53. Todavía no se ha tomado una decisión respecto de la manera y el momento en que los temas objeto de debate en la Conferencia Internacional del Trabajo irán acompañados de actividades de formación, como es el caso del tema de los trabajadores domésticos, inscrito en el orden del día de la Conferencia del año entrante.
  54. Informó a la Comisión que se ha iniciado el análisis de los PTDP con el fin de determinar si existen algunas cuestiones transversales que pudieran abordarse mediante la formación. Ello se traduciría en un aumento de la capacidad del Programa para ofrecer formación a los sindicatos y fortalecer su participación en el diseño, aplicación y evaluación de los PTDP.
  55. Expresó la intención de examinar en 2009 los vínculos que permitan a los PTDP generar respuestas eficaces a la crisis, con vistas a favorecer la inclusión de las prioridades de los trabajadores. Esta labor se propone aprovechar la capacidad del

---

Centro de Turín para ofrecer formación sobre dichas prioridades y crear la posibilidad de acceder a la financiación de la CSPO.

56. Ilustró algunas ideas vinculadas a la respuesta a la crisis tales como la inclusión en todos los cursos de un módulo acerca de la Declaración sobre la justicia social, lo que exigirá actualizar los planes de estudios tradicionales, y también el examen de los principales aspectos de las respuestas programáticas como, por ej., la protección social para todos, prestando especial atención a los sectores más vulnerables del mercado laboral y a la reducción de las desigualdades.
57. En cuanto a los recursos humanos del Programa, reiteró la necesidad de consolidar el puesto de la Oficina para Europa y de llenar esa plaza, que aún está vacante y que estaba ocupada originalmente por el especialista en tecnología de la información. Sobre este último aspecto, se solicita que se analice la posibilidad de hacer hincapié en las capacidades pedagógicas y de formación.
58. En relación con el tripartismo en el Centro y el nuevo papel del Fondo Central, compartía la opinión de que existen posibilidades de avanzar junto con ACT/EMP y Diálogo Social para ampliar y mejorar la experiencia del Centro en materia de cursos tripartitos. Sostuvo que ello podría hacerse analizando de manera transparente las experiencias recientes relativas a la responsabilidad social de la empresa, los empleos verdes, la política salarial y, posiblemente, la nueva actividad sobre la respuesta a la crisis. Subrayó que en estos casos el proceso de elaboración era muy engorroso y que llevaba a una difícil interacción entre las demandas de los empleadores y los trabajadores y la decisión de los Programas Técnicos en cuestión.
59. Señaló la presencia muy baja de especialistas de ACTRAV en cursos que no guardan relación con ACTRAV. Debería entenderse que esto sería una posible manera de promover el enfoque tripartito en el Centro.
60. En cuanto al enfoque estratégico del Programa, señaló que es necesario contar con capacidad de planificación a mediano plazo, y no solo anual. Deberían diseñarse módulos específicos sobre temas particulares que permitan diversificar la posible oferta en los distintos niveles y ajustarla a los diferentes niveles de necesidades. Afirmó que el Programa había comenzado a dar pasos en esa dirección por lo que se refiere a la seguridad social. Hizo hincapié en la necesidad de lograr una cooperación más permanente y de aumentar el flujo de información y la participación entre Turín, Ginebra y los expertos sobre el terreno, como una condición previa para lograr una correcta planificación a mediano plazo.
61. *El Sr. F. Eyraud* reiteró la importancia de los componentes en línea de los cursos y expresó su satisfacción por la voluntad del Programa para trabajar más estrechamente con los otros programas técnicos y, en particular, con DELTA.
62. *El Sr. Dan Cunniah* reconoció el esfuerzo realizado para avanzar hacia el objetivo de "cursos de calidad", pero señaló que aún queda mucho por hacer. Expresó su gran preocupación respecto de los cursos regulares, que son de índole demasiado general y tienen un contenido muy diverso. Los cursos regulares deberían ser más específicos, y está claro que los participantes deberían seleccionarse entre quienes tienen que ver con las diversas cuestiones particulares de que se trate.



- 
63. Expresó que le agradaría ver que se organizaran cursos sobre administración sindical y sobre técnicas de organización, destinados a desarrollar habilidades y conocimientos sobre los temas abordados. Recomendó que estos deseos se hagan realidad en el año 2010. El programa debería tratar de brindar formación de alto nivel organizando una serie de cursos regulares destinados a ofrecer capacitación a los sindicalistas sobre temas específicos.
  64. En cuanto a las actividades en línea, tanto en la fase anterior como posterior a los cursos, pidió más información sobre la manera de organizarlas.
  65. *El Presidente* señaló que el programa debería evolucionar lentamente hacia cursos regionales, que estén vinculados con las características específicas de cada región. Por ejemplo, en los Estados árabes los puntos principales deben ser la migración, la igualdad de género, el tripartismo y la libertad de asociación.
  66. *La Sra. Raquel González* reiteró la importancia del Centro para el Grupo de los Trabajadores y la importancia de que el Centro se centrara en el Programa de Trabajo Decente. Señaló que la formación impartida en Turín debería estar vinculada más directamente con el trabajo político que el Grupo realiza en Ginebra, y que los centros nacionales deberían recibir ayuda que les permita hacer avanzar su agenda política gracias a la formación recibida en Turín. Presentó algunas ideas adicionales acerca de las actividades de formación de los centros nacionales destinadas a crear capacidad en cuanto a los elementos clave comprendidos en cada objetivo estratégico del Programa de Trabajo Decente que los trabajadores quisieran ver incluidos, basándose también en las prioridades políticas identificadas.
  67. Acogió con agrado la idea de la dimensión interregional de los cursos a fin de compartir las buenas prácticas y las experiencias entre diferentes países y regiones. Enumeró algunos de los temas que podrían abordarse en los cursos interregionales, a saber: la relación de trabajo, la política salarial, la negociación colectiva (basada en el simposio que tendrá lugar en octubre), la globalización de las relaciones laborales y la estrategia de los sindicatos frente a las empresas multinacionales. En este contexto, propuso organizar una actividad conjunta ACTRAV-ACT/EMP en 2010, en la que participasen destacadas personalidades del movimiento sindical y de los empleadores, y organizar una sesión de intercambio y perfeccionamiento de ideas.
  68. Acerca de la formación sobre temas relacionados con las cuestiones que se debatirán en la Conferencia Internacional del Trabajo, recomendó prestar especial atención a los pasos que deben darse al término de la CIT, en lugar de centrarse en lo que ocurre antes de la Conferencia, velando por que los resultados se traduzcan en acciones a nivel nacional.
  69. *El Sr. Raghwan Raghwan* afirmó que para lograr una mejor planificación de las actividades es necesario tener un conocimiento más detallado de las necesidades a nivel regional. Asimismo, señaló que la educación no se limita a compartir información, sino que consiste principalmente en brindar la formación que sea necesaria para atender las necesidades de las organizaciones sindicales, y que sería útil también fijar los objetivos que deben alcanzarse a nivel regional con el fin de evaluar mejor el impacto de la formación en las organizaciones sindicales.

- 
70. *La Sra. Rabiadou Diallo* destacó la importancia de abordar el problema de la promoción de una mayor participación de las mujeres y los jóvenes en los cursos. Acogió con satisfacción también la idea de lograr una mayor interacción entre enseñanza e investigación, y propuso que se promueva una amplia difusión del contenido y las implicaciones de la Declaración sobre la justicia social.
  71. *El Sr. Guagping Jiang* señaló que los programas de educación deben promover el mandato y los valores de la OIT y satisfacer las demandas de las organizaciones miembro, pero destacó también la importancia de la constante actualización de los contenidos de los cursos de formación, que deben abordar temas corrientes de actualidad, y estimular el interés de los participantes.
  72. *La Sra. Cinzia Del Río* pidió aclaraciones sobre varios aspectos: sobre la manera de abordar la respuesta de los sindicatos a la crisis en las actividades de formación, sobre los procedimientos para determinar las prioridades futuras en relación con la disminución de los recursos, y sobre las perspectivas de los proyectos europeos que recibirán financiamiento de la Comisión Europea.
  73. *El Secretario* respondió a los comentarios de los miembros del Comité y destacó la plena participación del Programa de Actividades para los Trabajadores para tomar en cuenta todas esas valiosas contribuciones.
  74. A continuación, el Presidente pidió a los representantes de cuatro Programas Técnicos (EMLD, SOCPRO, Normas Internacionales del Trabajo y PRODEV) que hicieran una presentación al Comité acerca de sus actividades y, al término de esas presentaciones y del correspondiente debate, dio la palabra al Secretario del Comité para que hiciera las conclusiones de la Reunión del Comité.
  75. El Secretario expresó su agradecimiento al Comité por esta provechosa reunión. Resumió el proyecto de conclusiones que se elaboraron y que figuran en este informe, y pidió la aprobación del Comité.
  76. *El Sr. Eyraud*, tras la síntesis presentada por el Secretario del Comité, expresó su satisfacción por el énfasis que se había puesto en la colaboración con otras unidades y en el mejoramiento de la calidad de la formación, que es en realidad lo que hace la diferencia. Apoyó la idea planteada por el Sr. Cunniah acerca de la organización de cursos regulares que se centren en los métodos de organizar una organización sindical; este aspecto se ha destacado también en otros programas, y el Centro se esforzaba por consolidar los cursos técnicos específicos a cada programa técnico.
  77. En cuanto a la actualización de los conocimientos de los sindicalistas, el Sr. Eyraud propuso la idea de organizar una actividad basada en módulos específicos que los participantes pudieran elegir atendiendo a sus necesidades.
  78. Reiteró la importancia del apoyo del Centro al Programa de Actividades para los Trabajadores y a las actividades de formación para los sindicalistas, y confirmó que el Centro seguirá trabajando en esta dirección.
  79. *El Presidente* expresó también su satisfacción por los resultados de la reunión y manifestó su agradecimiento al Director y a su personal por su activa participación

---

en la misma. Dio las gracias al equipo de ACTRAV por su dedicación y al Sr. Barbieri por su visión innovadora sobre la formación sindical.

80. Dio las gracias a los miembros de la Comisión, así como al Sr. Cunniah y a la Sra. González por su sostenido apoyo y, por último, expresó su agradecimiento a los intérpretes. A continuación, dio la palabra al Sr. Cunniah y a la Sra. González para que presentaran sus comentarios finales.
81. *El Sr. Cunniah* expresó su satisfacción acerca de la reunión. Dio las gracias al Sr. Barbieri por el enfoque innovador adoptado para la organización de esta reunión. Manifestó que las presentaciones de los diferentes programas técnicos habían sido de gran utilidad tanto para él como para los miembros del Comité. Estas presentaciones deberían servir de base para los debates del Consejo del Centro. Dio las gracias al Secretario del Comité por haber redactado las conclusiones de la reunión. Informó al Comité que su presencia en esta reunión de dos días junto con la Secretaria del Grupo de los Trabajadores demostraba su compromiso con el Programa y su voluntad de mejorar la calidad y visibilidad del mismo. No cabe duda de que supone mucho trabajo para el personal del Programa, pero ACTRAV tiene que ser polivalente. A continuación, expresó su gratitud. Invitó al personal de ACTRAV-Turín a que participe en los cursos de formación para el desarrollo del personal con vistas a mejorar sus competencias. Alentó también al personal de ACTRAV en Ginebra a que participe en los cursos de Turín, a fin de mejorar sus conocimientos. Por último, expresó su agradecimiento a los miembros del Comité, al personal del Programa y a los colegas del Centro que estuvieron presentes en la reunión.
82. *La Sra. González* dio las gracias al personal del Programa por el trabajo realizado. Expresó que quería señalar que Esther Busser, que no estuvo presente este año debido a otros compromisos, sin duda participará el año entrante. Este proceso había sido iniciado por la Sra. Anna Biondi, ex Secretaria del Grupo de los Trabajadores, y es importante que los dos miembros de la Secretaría del Grupo de los Trabajadores estén presentes en esta reunión debido a los importantes vínculos que existen con la reunión del Consejo de Administración de noviembre. Reiteró su agradecimiento al Director y al Director de Formación por su sostenido apoyo.

## Conclusiones

83. El Comité llegó a consenso sobre los puntos siguientes:
- a) Dar a conocer su preocupación acerca del creciente desequilibrio estructural en los recursos disponibles para el Centro de Turín como resultado de la decisión tomada por el gobierno de Italia para reducir su contribución voluntaria.
  - b) Como seguimiento de la declaración conjunta de los trabajadores y los empleadores sobre el Centro de Turín, el Comité pide al Director del Centro que prepare un documento de estrategia destinado a fortalecer la integración

---

del Centro en la OIT, mediante una mayor referencia a las normas internacionales del trabajo y a los valores y principios de la Organización y a su enfoque tripartito.

- c) A través de consultas con los mandantes, este documento debería hacer hincapié en el papel que desempeña la formación por lo que se refiere a la creación de capacidad de los interlocutores sociales para la aplicación del Marco de Políticas Estratégicas y de Justicia Social de la Declaración con propuestas destinadas a lograr una mayor sinergia del Centro con la Cooperación Técnica y otros medios de acción de la OIT que permitan movilizar un mayor volumen de recursos más previsibles.
- d) Continuar desarrollando la política del Centro en materia de cursos bipartitos y tripartitos, con mayor representación de los interlocutores sociales y planes de estudio elaborados de mutuo acuerdo gracias a una mayor cooperación del Programa de Actividades para los Trabajadores con otros programas técnicos, y un mayor énfasis en la calidad y el valor añadido de la contribución tripartita.
- e) El Programa de Actividades para los Trabajadores de Turín, en colaboración con ACTRAV Ginebra, y en consulta con la Secretaría del Grupo de los Trabajadores, debería elaborar un documento de estrategia sobre la planificación y la organización de actividades de formación de gran calidad sobre la base del proyecto de documento de estrategia objeto de debate en el Comité y como seguimiento de las conclusiones del Simposio de ACTRAV de 2007.
- f) En ese documento se debería examinar la posibilidad de organizar actividades de formación de gran calidad en que se logre un equilibrio entre el número de actividades y el tiempo necesario para el desarrollo del personal, analizando la índole de los cursos básicos con vistas a definir mejor las prioridades gracias a la investigación y a la participación del personal de ACTRAV, tanto en Ginebra como en las regiones, y en consulta con la Secretaría del Grupo de los Trabajadores.
- g) Mejorar la capacidad para identificar y abordar las necesidades de formación y de movilización de recursos mediante una mayor integración con ACTRAV Ginebra y los especialistas regionales en formación de trabajadores y la participación de las organizaciones sindicales a todos los niveles, por conducto de la Secretaría del Grupo de los Trabajadores, y también mediante una participación regular del Programa de Turín en la programación de actividades de cooperación técnica de ACTRAV, considerada su herramienta de formación.
- h) Desarrollar una oferta de cursos de formación basados tanto en los planes de estudio actuales como en nuevos planes más centrados en cuestiones específicas, con el fin de poner en marcha procesos de capacitación consolidados que cuenten con módulos que den cuenta de la diversidad de las necesidades de formación a distintos niveles geográficos en cada área de nuestro programa, incluida la administración de los sindicatos y las técnicas de organización sindical.

- 
- i) Hacer un esfuerzo para lograr un equilibrio adecuado entre las actividades de formación de Turín y las actividades sobre el terreno, en colaboración con ACTRAV Ginebra y el personal de las oficinas externas.
  - j) Aplicar una evaluación eficaz del impacto de la formación en las organizaciones, mediante el fortalecimiento del proceso de establecimiento de redes de coordinadores sobre las cuestiones abordadas por nuestro programa de formación, tales como el trabajo infantil, el VIH-SIDA y los derechos sindicales.
  - k) Dar a conocer en todas las regiones, en la medida de lo posible, los temas básicos como la relación de trabajo, las políticas salariales, la negociación colectiva y la seguridad social, y continuar trabajando en los temas del orden del día de la Conferencia Internacional del Trabajo y las prioridades del Grupo de los Trabajadores de la OIT con el fin de ofrecer actividades de formación y contribuir a la difusión de conocimientos e información.
  - l) Elaborar un manual para uso de los sindicatos sobre la Declaración sobre la justicia social.
  - m) Diseñar un programa para ayudar a los sindicatos a integrar las prioridades de los trabajadores, sobre la base de los cuatro pilares del Programa de Trabajo Decente, en los PTDP así como en el MANUD.
  - n) Proporcionar un número adecuado de cursos interregionales, teniendo en cuenta los costes y las limitaciones lingüísticas.
  - o) Establecer y mantener actualizada una lista de especialistas para cada uno de los temas relevantes de los cursos de ACTRAV Turín, aumentando el número de las personas de ACTRAV Ginebra y de las oficinas externas, así como el de las organizaciones sindicales nacionales e internacionales y de las universidades, lo que representará una importante mejora que permitirá centrarse más en el contenido de la formación.
  - p) La creación de un puesto permanente en la Oficina para Europa en el marco del Programa de Actividades para los Trabajadores.
  - q) Actividades de seguimiento en las Regiones por lo que se refiere a formación sobre metodología de la educación de los trabajadores y sobre el establecimiento de sistemas de educación obrera, y continuar mejorando la calidad y la innovación de nuestros métodos de formación como una prioridad básica de nuestro Programa.
  - r) Desarrollar la base de datos del Sistema de Información de Sindicatos (TUIS) como instrumento para la educación laboral, así como otras actividades, y mejorar nuestra cooperación con los programas correspondientes del Centro en el área de TI.
  - s) Mantener y ampliar el desarrollo de materiales de capacitación con una mayor atención a la actualización periódica del contenido. Abordar otras cuestiones además de las actuales cuestiones fundamentales.

**ANEXO A**

**PROGRAMA DE 2008**



## CURSOS REGULARES IMPARTIDOS EN 2008

	Coord CÓDIGO	TÍTULO (en el idioma original)	Lugar	Fechas	Núm. Part	Días Part	Idioma	Patrocinador
1	A101021	Formation syndicale sur la méthodologie de formation	C	14/04/2008 02/05/2008	13	195	FR	OIT CTPO/CT/ACTRAV
								FES ALEMANIA
2	A101020	Trade union training in training methodology	C	14/04/2008 30/04/2008	13	169	EN	OIT CTPO/CT/ACTRAV (08-09)
								FES ALEMANIA
3	A100991	Trade union training on research and youth employment policies(*)	C	19/05/2008 06/06/2008	22	330	EN	OIT CTPO/CT/ACTRAV (08-09)
								OIT FONDO FIDUCIARIO PAÍSES BAJOS
								FES ALEMANIA
4	A101022	Formation syndicale sur les normes internationales du travail et la Déclaration de l'OIT sur les principes et droits fondamentaux au travail et son suivi	C	09/06/2008 27/06/2008	16	240	FR	OIT CTPO/CT/ÁFRICA (08-09)
								FES ALEMANIA
								ITALIA MAE (VC) 2008
5	A100992	Formação sindical sobre metodologias de formação	C	01/09/2008 19/09/2008	15	225	PT	ITALIA MAE (VC) 2008
<b>SUBTOTAL 'Africa'</b>					<b>79</b>	<b>1159</b>		
6	A201019	Formación sindical sobre metodologías de la formación	C	09/06/2008 27/06/2008	15	225	ES	OIT CTPO/CT/ACTRAV (08-09)
7	A201024	Formación sindical en seguridad social	C	06/10/2008 31/10/2008	16	320	ES	OIT CTPO/CT/AMÉRICAS (08-09)
								ITALIA MAE (VC) 2008
<b>SUBTOTAL 'Latin America'</b>					<b>31</b>	<b>545</b>		
8	A301018	Trade union training in training methodologies including distance education	C	10/03/2008 02/04/2008	13	260	EN	OIT CTPO/CT/ACTRAV (08-09)
9	A301023	Trade union training in comparative labour relations	C	07/07/2008 25/07/2008	15	225	EN	OIT CTPO/CT/ASIA (08/09)
								ITALIA MAE (VC) 2008
								FES ALEMANIA
<b>SUBTOTAL 'Asia'</b>					<b>28</b>	<b>485</b>		
10	A501025	Trade union training in training methodology	C	10/11/2008 21/11/2008	10	150	AR	ITALIA MAE (VC) 2008
								FES ALEMANIA
<b>SUBTOTAL 'Estados Arabes'</b>					<b>10</b>	<b>150</b>		
11	A901029	Building the international trade union network on human and trade union rights	C	10/11/2008 21/11/2008	24	240	EN	ITALIA MAE (VC) 2008
								ACV-CSC BÉLGICA
								SOLIDARNOSC POLONIA
<b>SUBTOTAL 'Interregional'</b>					<b>24</b>	<b>240</b>		
<b>TOTAL DE 11 CURSOS REGULARES EN TURIN</b>					<b>172</b>	<b>2579</b>		



## CURSOS REGULARES IMPARTIDOS EN 2008

	Coord CÓDIGO	TÍTULO (en el idioma original)	Lugar	Fechas	Núm. Part	Días Part	Idioma	Patrocinador
1	A101183	Formation syndicale sur la recherche et les politiques d'emploi	C	19/05/2008 06/06/2008	13	195	FR	OIT CTPO/CT/ACTRAV (08-09)
<b>SUBTOTAL 'Africa'</b>					<b>13</b>	<b>195</b>		
2	A301158	Trade union training for ACFTU on social protection and re-employment policies - first course (China)	C	14/04/2008 22/04/2008	19	133	EN CH	ITALIA MAE (VC) 2008 ACFTU (EN ESPECIE)
3	A301206	Trade union training for ACFTU on workers' participation in democratic management (China)	C	17/11/2008 25/11/2008	20	140	EN CH	ITALIA MAE (VC) 2008
<b>SUBTOTAL 'Asia'</b>					<b>39</b>	<b>273</b>		
4	A401149	Trade union strategies towards decent work - capacity-building for ICEM-IUF affiliates and national trade union organizations in Croatia, FYR Macedonia and Serbia	C	23/06/2008 27/06/2008	27	135	EN	OIT CTPO/CT/ACTRAV (08-09) ITALIA MAE (VC) 2008 AUTOFINANCIADO CROATIA
5	A401225	Young leadership: decent work for youth	C	29/09/2008 03/10/2008	25	125	EN	ITALIA MAE (VC) 2008 LO DINAMARCA OIT CTPO/CT/ACTRAV (08/09)
6	A401210	Trade union training on Europe and globalization	C	08/10/2008 10/10/2008	30	90	EN FR ES	ETUI REHS
7	A401200	9th international trade union women's school	C	27/10/2008 29/10/2008	66	198	EN FR RU	ITUC PERC (BÉLGICA) ITALIA MAE (VC) 2008 SELF-PAYING
8	A401199	PERC women's conference	C	30/10/2008 31/10/2008	70	140	EN FR RU	ITUC PERC (BELGIUM) ITALIA MAE (VC) 2008 AUTOFINANCIADO
<b>SUBTOTAL 'Europe'</b>					<b>218</b>	<b>688</b>		
9	A901143	GURN workshop on social security	C	01/04/2008 03/04/2008	21	63	EN ES	OIT CTPO OTRO ITALIA MAE (VC) 2008
10	A901405	ITUC-ACFTU workshop on multinational enterprises and organizing	C	08/12/2008 09/12/2008	31	62	EN FR CH	ITUC ITALIA MAE (VC) 2008
<b>SUBTOTAL 'Interregional'</b>					<b>52</b>	<b>125</b>		
<b>TOTAL DE 10 ACTIVIDADES</b>					<b>322</b>	<b>1281</b>		

## ACTIVIDADES SOBRE EL TERRENO EXCLUIDOS LOS PROYECTOS

	Coord CÓDIGO	TÍTULO (en el idioma original)	Lugar	Fechas	Núm. Part	Días Part	Idioma	Patrocinador
1	A151801	Importancia das convenções fundamentais da OIT na criação de empregos decentes e redução da pobreza (Luanda, Angola)	F	19/02/2008 23/02/2008	49	245	PT	PROGRAMA DE ASOCIACIÓN OIT-SUECIA
2	A151825	Atelier sous-régional sur la liberté syndicale et la négociation collective (Moroni, Comores)	F	17/03/2008 21/03/2008	23	115	FR	ITALIA MAE (VC) 2008 OIT CTPO OTRO
3	A151996	Formation syndicale sur le VIH SIDA pour les points focaux en charge du Sida en Afrique Francophone (Lomé, Togo)	F	29/09/2008 03/10/2008	21	105	FR	ITALIA MAE (VC) 2008 OIT/SIDA GINEBRA
4	A151995	Trade union training on HIV/AIDS with the focal points in Anglophone Africa (Addis Ababa, Ethiopia)	F	13/10/2008 17/10/2008	18	90	EN	ITALIA MAE (VC) 2008 OIT/SIDA GINEBRA
5	A151976	Contribution des syndicats à la promotion de l'adoption de la convention sur le travail domestique (Dakar, Senegal)	F	20/10/2008 24/10/2008	24	120	FR	ITALIA MAE (VC) 2008 OIT ACTRAV GINEBRA
6	A151978	Information management for labour educators and researchers (Nairobi, Kenya)	F	03/11/2008 07/11/2008	20	100	EN	ITALIA MAE (VC) 2008
<b>SUBTOTAL 'Africa'</b>					<b>155</b>	<b>775</b>		
7	A251942	Formación sindical en seguridad y salud (SST) en el trabajo para sindicatos de America Latina: estrategia iberoamericana sindical en SST (Panama)	F	04/08/2008 08/08/2008	17	85	ES	ITALIA MAE (VC) 2008
8	A252045	Libertad sindical y trabajo decente para todos y todas (Ciudad de Guatemala)	F	07/10/2008 09/10/2008	58	174	ES	ITALIA MAE (VC) 2008
9	A251981	Information management for labour educators and researchers (Barbados)	F	01/12/2008 05/12/2008	18	90	EN	ITALIA MAE (VC) 2008
10	A252076	Trade unions and the informal economy: policy issues and organizing strategies (Barbados)	F	01/12/2008 04/12/2008	12	48	EN	ITALIA MAE (VC) 2008
11	A251940	Libertad sindical, negociación colectiva y los medios de comunicación (Lima, Peru)	F	01/12/2008 05/12/2008	26	130	ES	ITALIA MAE (VC) 2008
12	A251980	Taller juridico sindical - Organización Internacional del Trabajo - Confederación Sindical de los Trabajadores y Trabajadoras de las Americas (OIT-CSA) (Sao Paolo, Brazil)	F	04/12/2008 09/12/2008	44	220	ES	ITALIA MAE (VC) 2008
13	A251941	Seminario sindical de evaluación y seguimiento sobre jóvenes y empleo (Paraguay)	F	08/12/2008 12/12/2008	12	60	ES	ITALIA MAE (VC) 2008
<b>SUBTOTAL 'Latin America'</b>					<b>187</b>	<b>807</b>		

	<b>Coord CÓDIGO</b>	<b>TÍTULO (en el idioma original)</b>	<b>Lugar</b>	<b>Fechas</b>	<b>Núm. Part</b>	<b>Días Part</b>	<b>Idioma</b>	<b>Patrocinador</b>
14	A351793	Trade union training on promoting decent work in the informal economy with a focus on organizing (Kathmandu, Nepal)	F	12/05/2008 16/05/2008	21	105	EN	ITALIA MAE (VC) 2008
15	A351853	Trade union training on understanding company financial information for collective bargaining (Singapore)	F	04/08/2008 08/08/2008	18	90	EN	ITALIA MAE (VC) 2008
16	A351977	Training for Pacific island countries on decent work for youth and labour migration in the Pacific (Samoa, Fiji)	F	22/09/2008 26/09/2008	19	95	EN	ITALIA MAE (VC) 2008
		<b>SUBTOTAL 'Asia'</b>			<b>58</b>	<b>290</b>		
17	A951979	ILO/ACTRAV workshop on the rights of migrant workers (Amman, Jordan)	F	03/12/2008 05/12/2008	19	57	EN AR	ILO RBTC/TC/ACTRAV (08-09)
		<b>SUBTOTAL 'Interregional'</b>			<b>19</b>	<b>57</b>		
		<b>TOTAL GENERAL</b>			<b>419</b>	<b>1929</b>		

## ACTIVIDADES ASOCIADAS A PROYECTOS EN 2008 POR REGIÓN

	Coord CÓDIGO	TÍTULO (en el idioma original)	Lugar	Fechas	Días Part	Idiom a	Patrocinador
1	A251816	Formación sindical en línea sobre seguridad social - linked to E250387 - linked to P250350	D	10/03/2008 02/05/2008	14	ES	MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES (ESPAÑA)
2	A251826	Protección social: Normas internacionales e intervención sindical - linked to P250350 (Lima, Peru)	F	10/03/2008 14/03/2008	37	ES	MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTO SOCIALES (ESPAÑA)
3	A251865	Protección social: normas internacionales e intervención sindical - linked to P250350 (Bogotá, Colombia)	F	21/04/2008 25/04/2008	33	ES	MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTO SOCIALES (ESPAÑA)
4	A201174	Curso sindical sobre la seguridad y salud en el trabajo para el sector pesquero	C	28/04/2008 16/05/2008	19	ES	INSTITUTO SOCIAL DE LA MARINA (SPAIN)
5	A251844	Seminario sub-regional para el fortalecimiento de redes sindicales - Region Andina y Espana - linked to E250485 - linked to P250350 (Lima, Peru)	F	26/05/2008 28/05/2008	38	ES	MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTO SOCIALES (ESPAÑA)
6	A251934	Formación sindical en línea sobre pensiones - linked to P250350	D	16/06/2008 08/08/2008	38	ES	MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES (ESPAÑA)
7	A251990	Actividad de capacitación y seguimiento del equipo técnico-sindical en seguridad social de la CTA Argentina - I - linked to P250350 (Buenos Aires, Argentina)	F	03/07/2008 04/07/2008	10	ES	MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTO SOCIALES (ESPAÑA)
8	A201214	Fortalecimiento de las organizaciones sindicales en el sector de la pesca	C	18/08/2008 22/08/2008	14	ES	INSTITUTO NACIONAL DE LA MARINA (SPAIN)
9	A252005	Seminario subregional para el fortalecimiento de redes sindicales para una mejor participación en los procesos de integración subregional y en la promoción de los programas nacionales de trabajo decente, especialmente en materia de protección social - linked to P250350 (San José, Costa Rica )	F	18/08/2008 21/08/2008	30	ES	MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES (ESPAÑA)
10	A251989	Formación tripartita para el fortalecimiento institucional de los constituyentes de la OIT y la promoción del convenio 188 sobre el trabajo en el sector de la pesca (Bamio, Spain)	F	25/08/2008 29/08/2008	42		INSTITUTO NACIONAL DE LA MARINA (SPAIN)
11	A252034	Taller de planificación sindical para la campaña por la ratificación del convenio 183 - linked to P250350 (Lima, Peru)	F	24/09/2008 26/09/2008	25	ES	MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTO SOCIALES (ESPAÑA)
12	A251943	Seminario sindical sobre seguimiento en seguridad social (Proyecto SSOS) (Montevideo, Uruguay)	F	29/09/2008 10/10/2008	16	ES	ITALIA MAE (VC) 2008
							MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTO SOCIALES (ESPAÑA)
13	A252035	Encuentro de centrales sindicales del Cono Sur - linked to P250350 (Montevideo, Uruguay)	F	10/10/2008 11/10/2008	10	ES	MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTO SOCIALES (ESPAÑA)
14	A252033	Formación sindical en línea sobre el diálogo social en seguridad social - linked to P250350	D	13/10/2008 19/12/2008	13	ES	MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTO SOCIALES (ESPAÑA)

	<b>Coord CÓDIGO</b>	<b>TÍTULO (en el idioma original)</b>	<b>Lugar</b>	<b>Fechas</b>	<b>Núm. Part</b>	<b>Idioma</b>	<b>Patrocinador</b>
15	A252084	Seminario taller nacional y primer encuentro regional: La perspectiva de la protección social, seguridad social y salud laboral ante la crisis económica - linked to E250485 - linked to P250350 (Montevideo, Uruguay)	F	11/11/2008 12/11/2008	67	ES	MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTO SOCIALES (ESPAÑA)
16	A252087	Formación de formadores en línea - linked to E250387 - linked to P250350	D	17/11/2008 19/12/2008	12	ES	MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTO SOCIALES (ESPAÑA)
17	A252093	Hacia la conformación de la Comisión de Seguridad de la CTA - linked to E250485 - linked to P250350 (Buenos Aires, Argentina)	F	27/11/2008 27/11/2008	34	ES	MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTO SOCIALES (ESPAÑA)
18	A252088	Taller de planificación sindical para la campaña por la ratificación del convenio 183 - linked to E250485 - linked to P250350 (San Pedro Sula, Honduras)	F	01/12/2008 05/12/2008	38	ES	MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTO SOCIALES (ESPAÑA)
<b>TOTAL LATIN AMERICA</b>					<b>490</b>		
19	A401147	Decent work for metalworkers: capacity-building for successful social dialogue in metal industry in new Member States and candidate countries - linked to P450469	C	18/02/2008 22/02/2008	23	EN	COMISIÓN EUROPEA
20	A451811	Decent work for metalworkers: capacity-building for successful social dialogue in metal industry in Hungary and Romania - linked to P450469 (Bucharest, Romania)	F	14/04/2008 16/04/2008	23	EN	COMISIÓN EUROPEA
21	A451846	Decent work for metalworkers: capacity-building for successful social dialogue in metal industry in Bulgaria, Macedonia and Turkey - linked to P450469 (Sofia, Bulgaria)	F	21/04/2008 23/04/2008	22	EN	COMISIÓN EUROPEA
22	A451810	Decent work for metalworkers: capacity-building for successful social dialogue in metal industry in Croatia and Slovenia - linked to P450469 (Slovenia)	F	12/06/2008 14/06/2008	20	EN	COMISIÓN EUROPEA
23	A451866	Decent work for metalworkers: capacity-building for successful social dialogue in metal industry in Cyprus and Malta - linked to P450469 (Malta)	F	18/06/2008 20/06/2008	18	EN	COMISIÓN EUROPEA
24	A451867	Decent work for metalworkers: capacity-building for successful social dialogue in metal industry in Czech Republic, Poland and Slovakia - linked to P450469 (Slovakia)	F	16/09/2008 18/09/2008	20	EN	COMISIÓN EUROPEA
25	A451954	High-level European Social Dialogue Conference: Social dialogue in metal industry in new EU Member States and candidate countries - The way forward - linked to P450469 (Zagreb, Croatia)	F	05/11/2008 07/11/2008	38	EN	COMISIÓN EUROPEA
26	A452031	Decent work for metalworkers: Follow-up on-line conference - linked to P450469	D	17/11/2008 12/12/2008	9	EN	COMISIÓN EUROPEA
<b>TOTAL EUROPE</b>					<b>173</b>		
27	A951638	Trade union training on information technology - follow-up course - linked to P950400 (Accra, Ghana)	F	18/02/2008 29/02/2008	16	EN	COMPAGNIA DI SAN PAOLO
<b>TOTAL INTERREGIONAL</b>					<b>16</b>		

## ACTIVIDADES DE FORMACIÓN A DISTANCIA EN 2008

	Coord CÓDIGO	TÍTULO (en el idioma original)	Lugar	Fechas	Núm. Part	Días Part	Idioma	Patrocinador
1	A151876	Formación de formadores en línea para sindicatos de CPLP	D	16/06/2008 19/09/2008	15	420	PT	ITALIA MAE (VC) 2008
<b>SUBTOTAL 'Africa'</b>					<b>15</b>	<b>420</b>		
2	A251492	Formación de formadores en línea para CUT, FS, y CGT de Brasil: Fase II (year 2008)	D	01/01/2008 31/01/2008	31	124	ES	ITALIA MAE (VC) 2007
3	A251624	Formación de formadores en línea para sindicatos de América Latina (fase II - year 2008)	D	01/01/2008 31/01/2008	48		ES	ITALIA MAE (VC) 2007
4	A251816	Formación sindical en línea sobre seguridad social - linked to E250387 - linked to P250350	D	10/03/2008 02/05/2008	14	112	ES	MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES - ESPAÑA
5	A251934	Formación sindical en línea sobre pensiones - linked to P250350	D	16/06/2008 08/08/2008	38	608	ES	MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES DE ESPAÑA
6	A251991	Formación a distancia para sindicatos de America Latina (Fase II)	D	21/07/2008 27/10/2008	73	2774	ES	ITALIA MAE (VC) 2008
7	A252033	Formación sindical en línea sobre el diálogo social en seguridad social - linked to P250350	D	13/10/2008 19/12/2008	13	208	ES	MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTO SOCIALES (ESPAÑA)
8	A252087	Formación de formadores en línea - linked to E250387 - linked to P250350	D	17/11/2008 19/12/2008	12	144	ES	MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTO SOCIALES (ESPAÑA)
<b>SUBTOTAL 'Americas'</b>					<b>229</b>	<b>3970</b>		
9	A351872	Training on collective bargaining and corporate social responsibility - labour indicators of CSR	D	01/09/2008 31/10/2008	14	252	EN	ITALIA MAE (VC) 2008
<b>SUBTOTAL 'Asia'</b>					<b>14</b>	<b>252</b>		
10	A452031	Decent work for metalworkers: Follow-up on-line conference - linked to P450469	D	17/11/2008 12/12/2008	9	72	EN	COMISIÓN EUROPEA
<b>SUBTOTAL 'Europe'</b>					<b>9</b>	<b>72</b>		
11	A951868	Trainers' evaluation on SoliComm - linked to E910488	D	08/09/2008 31/10/2008	18	288	EN ES	ITALIA MAE AHORROS 2007
12	A951922	Distance education conference on website development (year 2008)	D	03/11/2008 31/12/2008	21	336	EN	ITALIA MAE (VC) 2008
13	A951869	Users' evaluation on SoliComm - linked to E910488	D	03/11/2008 19/12/2008	21	252	EN ES	ITALIA MAE AHORROS 2007
<b>SUBTOTAL 'Interregional'</b>					<b>60</b>	<b>876</b>		
<b>GRAND TOTAL REPORT</b>					<b>327</b>	<b>5590</b>		



**ANEXO B**

**PROGRAMA DE 2009**





## CURSOS REGULARES ASOCIADOS A PROGRAMAS EN 2009

	Coord CÓDIGO	TÍTULO (en el idioma original)	Lugar	Fechas	Núm. Part	Días Part	Idioma	Patrocinador
1	A101270	Formation syndicale sur les relations professionnelles	C	23/03/2009 09/04/2009	16	224	FR	OIT CTPO/CT/ACTRAV (08-09) FES
2	A101271	Formation syndicale sur la sécurité et la protection sociale	C	11/05/2009 29/05/2009	15	225	FR	OIT CTPO/CT/ÁFRICA (08-09) ITALIA MAE (VC) 2009 Visita de estudio (en especie)
3	A101273	Trade union training in social security and social protection policies	C	29/06/2009 15/07/2009	15	225	EN	OIT CTPO/CT/ACTRAV (08-09) Study visit (in kind)
4	A201272	Formación sindical sobre las Normas Internacionales del Trabajo de la OIT y la Declaración sobre principios y derechos fundamentales en el lugar de trabajo y su seguimiento	C	18/05/2009 05/06/2009	15	225	ES	OIT CTPO/CT/ACTRAV (08-09)
5	A201275	Formación sindical sobre economía internacional, economía política e integración regional	C	31/08/2009 18/09/2009	15	225	ES	OIT CTPO/CT/ACTRAV (08-09)
6	A301269	Trade union training in information management for trade union research and education	C	09/03/2009 25/03/2009	16	208	EN	OIT CTPO/CT/ACTRAV (08-09) Visita de estudio (en especie)
7	A301274	Trade union training in social security and social protection policies	C	29/06/2009 17/07/2009	15	300	EN	OIT CTPO/CT/ASIA (08-09) ITALIA MAE (VC) 2009 Visita de estudio (en especie)
8	A401268	Labour education methodology for development of labour education systems	C	16/02/2009 27/02/2009	19	190	EN RU	OIT CTPO/CT/ACTRAV (08-09) ITALIA MAE (VC) 2009
9	A501277	Trade union training in occupational safety and health and HIV/AIDS	C	28/09/2009 16/10/2009	15	225	AR	ITALIA MAE (VC) 2009 OTROS
11	A901278	Trade union training in human rights and international labour standards	C	21/09/2009 02/10/2009	20	200	EN FR ES	ITALIA MAE (VC) 2009 OTROS
12	A901276	Formação sindical sobre capacitação para a organização	C	28/09/2009 16/10/2009	15	225	PT	OIT CTPO/CT/ÁFRICA (08-09) ITALIA MAE (VC) 2009 Visita de estudio (en especie)

## ACTIVIDADES EJECUTADAS O A EJECUTAR EN 2009 EXCLUIDOS LOS CURSOS REGULARES POR REGION HASTA JUNIO DE 2009

Coord CÓDIGO	TÍTULO (en el idioma original)	Lugar	Fechas	Núm. Part	Días Part	Idioma	Patrocinador
A152126	Suivi du réseau des syndicalistes points focaux Sida sur la formulation de projet (Dakar, Senegal)	F	23/02/2009 27/02/2009	21	105	FR	ITALIA MAE (VC) 2009
							OIT/SIDA GINEBRA
							OIT ACTRAV GINEBRA
A152182	Trade union training on labour migration (Nouakchott, Manritania)	F	20/07/2009 24/07/2009	20	100	EN	OIT ACTRAV GINEBRA
A152118	Follow-up trade union course for HIV/AIDS focal points (Johannesburg, South Africa)	F	27/07/2009 31/07/2009	20	100	EN	ITALIA MAE – OIT/SIDA GINEBRA - ONU SIDA
A152125	Déclaration, crise internationale et justice sociale (Lomé, Togo)	F	07/09/2009 11/09/2009	20	100	EN FR	ITALIA MAE 2009 - ACTRAV/TC - CSI AFRIQUE
A152121	Suivi sur les NIT, la Déclaration et la liberté syndicale (Kinshasa)	F	26/10/2009 30/10/2009	20	100	FR	REGION VALONA
A152114	Capacity-building in leadership skills for trade unions in Africa (Nairobi, Kenya)	F	01/12/2009 04/12/2009	18	90	EN	ITALIA MAE (VC) 2009
							OIT CTPO/CT/ACTRAV (08-09)
A151974	Leadership skills in trade unions, ILO conventions and Freedom of Association (Asmara, Eritrea)	F	07/12/2009 11/12/2009	20	100	EN	ILO ACTRAV GINEBRA
							ITALIA MAE (VC) 2009
A170051	Distance education course on website development	D	30/12/2009 31/12/2009	20		EN	ITALIA MAE (VC) 2009
<b>AMERICAS</b>							
E250573	Fortalecimiento de la formación en materia de seguridad social, en particular respecto de la viabilidad de los sistemas de protección social, de los agentes sindicales en América Latina - Coordinación (year 2009) - linked to P250350	F	01/01/2009 31/03/2009			ES	MINISTERIO DE TRABAJO E ASUNTOS SOCIALES - ESPAÑA
A270061	Conferencia de seguimiento en línea sobre formación de formadores en línea (A252087 - 2008) - linked to P250350	D	19/01/2009 30/01/2009	12	48		MINISTERIO DE TRABAJO E ASUNTOS SOCIALES (ESPAÑA)
A270057	Conferencia final del seminario sindical de evaluación y seguimiento sobre jóvenes y empleo (linked to activity A251941-2008)	D	19/01/2009 20/02/2009	6	60		ITALIA MAE (VC) 2008
A270062	Conferencia de seguimiento en línea para libertad sindical, negociación colectiva, y los medios de comunicación (linked to A251940 - 2008)	D	26/01/2009 27/02/2009	6	60		ITALIA MAE (VC) 2008
A270056	Formación sindical en línea sobre el dialogo social en seguridad social - linked to P250350	D	02/02/2009 27/03/2009	5	80	ES	MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTO SOCIALES (ESPAÑA)
A270058	Formación de formadores en línea	D	02/03/2009 08/05/2009	30	540	ES	ITALIA MAE (VC) 2009

Coord CÓDIGO	TÍTULO (en el idioma original)	Lugar	Fechas	Núm. Part	Días Part	Idioma	Patrocinador
A252115	Foro público: la reforma de la seguridad social con enfoque de género - linked to P250350 (Lima, Peru)	F	04/03/2009 04/03/2009	63	63	ES	MINISTERO DE TRABAJO E ASUNTOS SOCIALES (ESPAÑA)
A252198	Taller nacional en Paraguay sobre seguridad social para organizaciones sindicales - linked to E250573 - linked to P250350 (Paraguay)	F	09/03/2009 12/03/2009	30	150	ES	MINISTERO DE TRABAJO E ASUNTOS SOCIALES (ESPAÑA)
A252184	Reunión regional cierre proyecto - linked to E250573 - linked to P250350 (Lima, Peru)	F	16/03/2009 20/03/2009	35	175	ES	MINISTERO DE TRABAJO E ASUNTOS SOCIALES (ESPAÑA)
A270064	Formación sindical en línea sobre pensiones y seguridad social para sindicatos de Mexico y Chile	D	30/03/2009 22/05/2009	30	480	ES	ITALIA MAE (VC) 2009
A252154	Formación sindical para el desarrollo de competencias sindicales para la promoción del Trabajo Decente y la Declaración de la Justicia Social 2008 en el 90 Aniversario de la OIT (Lima, Perú)	F	04/05/2009 08/05/2009	16	80	ES	ITALIA MAE (VC) 2009
A270049	Desarrollo sostenible y empleo decente	D	04/05/2009 26/06/2009	30	480	ES	ITALIA MAE (VC) 2009
A252119	Formación sindical sobre trabajo, familia y libertad sindical (Santiago de Chile)	F	11/05/2009 15/05/2009	16	80	ES	ITALIA MAE (VC) 2009
A270068	Formación sindical en línea sobre técnicas de comunicación sindical	D	01/06/2009 24/07/2009	30	480	ES	ITALIA MAE (VC) 2009
A201404	Formación tripartita Promoción Convenio 188 - Actividad ACTRAV	C	15/06/2009 19/06/2009	20	100	ES	GOBIERNO DE ESPAÑA
A270067	Formación sindical en línea sobre libertad sindical	D	06/07/2009 28/08/2009	30	480	ES	ITALIA MAE (VC) 2009
A270069	Formación sindical en línea sobre técnicas de comunicación sindical	D	03/08/2009 25/09/2009	30	480	ES	ITALIA MAE (VC) 2009
A252155	Derecho del trabajo y relaciones laborales en America Latina (Montevideo)	F	10/08/2009 14/08/2009	20	100	ES	OIT OFICINA REGIONAL + OTROS
A252255	Cooperación técnica y gestión de proyectos (Lima, Peru)	F	24/08/2009 28/08/2009	15	150	ES	ITALIA MAE (VC) 2009
A270070	Formación sindical en línea sobre libertad sindical	D	07/09/2009 30/10/2009	30	480	ES	ITALIA MAE (VC) 2009
A201419	Empleo doméstico y conferencia OIT	C	19/10/2009 23/10/2009	20	100	ES	UGT-ISCOD + OTROS
A201402	Técnicas de negociación colectiva en el sector marítimo y pesca	C	02/11/2009 20/11/2009	20	300	ES	GOBIERNO DE ESPAÑA
A252156	Protección social a la familia y erradicación del trabajo infantil (Caribe) (Caribe)	F	30/11/2009 04/12/2009	20	100	EN ES	IPEC + OTROS
A252166	Salud y seguridad en el trabajo: estrategia iberoamericana (Buenos Aires, Argentina)	F	30/12/2009 31/12/2009	15	60	ES	Safework + SSOS + ISTAS + Otros
A270059	Formación sindical en línea sobre seguridad social	D	30/12/2009 31/12/2009	30		ES	ITALIA MAE (VC) 2009

Coord CÓDIGO	TÍTULO (en el idioma original)	Lugar	Fechas	Núm. Part	Días Part	Idioma	Patrocinador
A270052	Formación a distancia sobre empleo y género	D	30/12/2009 31/12/2009	20		ES	EUROSOCIAL
A252120	Condiciones de trabajo en las maquilas en Centro América: género y juventud (Tegucigalpa, Honduras)	F	30/12/2009 31/12/2009	20	100	ES	CC.OO Oficina Centro América-Caribe
A270047	Formación a distancia en seguridad social y salud y seguridad en el trabajo	D	30/12/2009 31/12/2009	20		ES	ITALIA MAE (VC) 2009
<b>ASIA</b>							
A351906	Trade union training for FTUB on decent work for migrant workers (Mae Sot, Thailand)	F	05/01/2009 09/01/2009	28	140	EN	OIT CTPO/CT/ACTRAV (08-09)
A370048	Distance education programme on collective bargaining skills	D	16/03/2009 15/05/2009	20	320	EN	ITALIA MAE (VC) 2009
A301392	Trade union training for ACFTU on trade union organization, structures and management - 1st course (China)	C	20/04/2009 29/04/2009	20	160	EN CH	ITALIA MAE (VC) 2009
A352097	Trade union training on employment relationships, contractualization and labour law (Singapore)	F	03/08/2009 08/08/2009	20	100	EN	ITALIA MAE (VC) 2009 Congreso Nacional de Sindicatos de Singapur (SNTUC)
A352234	Training on core labour standards and ILO supervisory mechanism for promotion of Freedom of Association (Bangkok, Thailand)	F	10/08/2009 14/08/2009	20	100	EN	ITALIA MAE (VC) 2009 + FES
A352178	Follow up seminar in China for ACFTU (Beijing, China)	F	24/08/2009 28/08/2009	20	100	EN CH	ACFTU + ITALIA MAE (VC) 2009
A301396	Trade union training for ACFTU (China) - 2nd course	C	14/09/2009 23/09/2009	20	160	CH	ITALIA MAE (VC) 2009 ACFTU (EN ESPECIE)
A352101	Trade union training on negotiating and collective bargaining skills (focusing on understanding financial information, formulation of charter of demands and strategies for collective bargaining) (Jakarta or Hanoi)	F	05/10/2009 09/10/2009	20	100	EN	ITALIA MAE (VC) 2009 FES
A352099	Trade union training on green jobs, sustainable development and workers agenda (Bangkok, Thailand)	F	26/10/2009 30/10/2009	20	100	EN	ITALIA MAE (VC) 2009 OIT BANGKOK
A352100	Trade union training for SPOCTU /Pacific Islands unions (to be decided)	F	02/11/2009 06/11/2009	20	100	EN	ITALIA MAE (VC) 2009 SPOCTU (Consejo de Sindicatos del Pacífico Sur)
A352102	Trade union training for leaders of Federation of Trade Unions (FTUB) Burma (To be decided)	F	14/12/2009 18/12/2009	20	100	EN	ITALIA MAE (VC) 2009
A352108	Trade union training on organizing and decent work for domestic workers (Jakarta, Indonesia)	F	30/12/2009 31/12/2009	20	100	EN	ITALIA MAE (VC) 2009 Unidad de Protección Social ITCILO OIT BANGKOK
A352098	Trade union training on organizing and social protection in informal economy (Kathmandu, Nepal)	F	30/12/2009 31/12/2009	20	100	EN	ITALIA MAE (VC) 2009 OIT GINEBRA – PROGRAMA DE DISCAPACIDADES

Coord CÓDIGO	TÍTULO (en el idioma original)	Lugar	Fechas	Núm. Part	Días Part	Idioma	Patrocinador
A352124	Follow-up on trade union training on the informal economy (India or Thailand)	F	30/12/2009 31/12/2009	20	100	EN	ITALIA MAE - ACTRAV ADDIS - ACTRAV GINEBRA
<b>EUROPA</b>							
P410561	Strengthening the Capacity of EMCEF Affiliates for participation in Sectoral Social Dialogue at National and European Level	B-C	01/01/2009 14/12/2009			EN	COMISIÓN EUROPEA
E450580	Strengthening the capacity of EMCEF affiliates for participation in sectoral social dialogue at national and European level (year 2009) - linked to P410561 (Europe)	F	01/01/2009 14/12/2009			EN	CE
A401406	Workshop on European sectoral social dialogue - linked to P410561	C	02/02/2009 06/02/2009	22	110	EN	COMISIÓN EUROPEA
A452131	Strengthening the capacity of EMCEF affiliates in Croatia, Macedonia, Malta and Slovenia for participation in sectoral social dialogue at national and European level - linked to P410561 (Croatia)	F	06/04/2009 08/04/2009	22	66	EN	COMISIÓN EUROPEA
A452133	International workshop linked to the plenary session of European sectoral social dialogue committee for chemical industry - linked to P410561 (Brussels)	F	12/05/2009 14/05/2009	15	30	EN	COMISIÓN EUROPEA
A452132	Strengthening the capacity of EMCEF affiliates in Czech Republic, Hungary and Slovak Republic for participation in sectoral social dialogue at national and European level - linked to P410561 (Piestany, Slovak Republic)	F	09/06/2009 11/06/2009	20	60	EN	COMISIÓN EUROPEA
A401393	ICEM-IUF capacity-building for regional secretaries in the Balkans	C	22/06/2009 26/06/2009	25	125	EN	FES
							ITALIA MAE (VC) 2009
							OIT CTPO
							AUTOFINANCIADO
A452129	Strengthening the capacity of EMCEF affiliates in Cyprus, Estonia, Latvia and Lithuania for participation in sectoral social dialogue at national and European level - linked to P410561 (Latvia)	F	01/07/2009 03/07/2009	20	60	EN	COMISIÓN EUROPEA
A452240	Technical course aimed at capacity building for workers (linked to Project P450509) - linked to P450509 (Kiev, Ukraine)	F	27/07/2009 31/07/2009	15	45	EN	GOBIERNO DE FLANDES
A401395	Economic and financial crisis	C	02/09/2009 04/09/2009	25	75	EN FR	ETUC, ETUI-REHS
A401394	Training on communication and leadership for young trade unionists	C	21/09/2009 25/09/2009	20	100	EN	OIT CTPO
							ILO RBTC
							ITALIA MAE (VC) 2009
							VARIOS

Coord CÓDIGO	TÍTULO (en el idioma original)	Lugar	Fechas	Núm. Part	Días Part	Idioma	Patrocinador
A452134	Closing bipartite workshop on connecting to EU level sectoral social dialogue: lessons learned and perspectives for social partners - linked to P410561 (Budapest, Hungary)	F	08/12/2009 10/12/2009	35	105	EN	COMISIÓN EUROPEA
A401398	Decent work for migrant workers in global economy	C	30/12/2009 31/12/2009	25	100	EN FR	ETUC, ETUI-REHS
A452130	Strengthening the capacity of EMCEF affiliates in Bulgaria, Poland, Romania and Turkey for participation in sectoral social dialogue at national and European level - linked to P410561 (Turkey)	F	30/12/2009 31/12/2009	20	60	EN	COMISIÓN EUROPEA
<b>ARAB STATES</b>							
A501446	Trade union training for Workers' Committee in Gulf countries and Saudi Arabia	C	10/08/2009 14/08/2009	20	100	EN AR	ILO ACTRAV GENEVA
<b>INTERREGIONAL</b>							
C900153	Development of trade union training material (year 2009)	C	01/01/2009 31/12/2009			EN	ILO RBTC/TC/ACTRAV (08-09) ITALIA MAE (VC) 2009
A951922	Distance education conference on website development (year 2009)	D	01/01/2009 30/04/2009	30	1020	EN	ITALIA MAE (VC)
E910488	Technical services - ACTRAV (year 2009)	C	01/01/2009 31/03/2009			EN	ITALIA MAE (VC) 2008
E910524	Programme development for Workers' Programme (year 2009)	C	01/01/2009 31/12/2009			EN	VARIOS
A970063	Follow-up online conference for training course on inter-regional training in human and trade union rights (linked to A901029 - 2008)	D	26/01/2009 27/02/2009	26	260		ITALIA MAE (VC) 2008
A970050	Distance education course on information technology for full ICDL certificate	D	14/04/2009 23/10/2009	30	1680	EN	ITALIA MAE (VC) 2009
E910617	IMF School 2009	C	29/06/2009 10/07/2009			EN	Federación Internacional de Trabajadores de las Industrias Metalúrgicas (FITIM)
A952127	Distance education course on information technology for full ICDL certificate (Mombasa, Kenya)	F	23/11/2009 04/12/2009	20	200	EN	ITALIA MAE (VC) 2009
A901401	SIDA, HIV/AIDS (Caraïbes, Europe, Asie)	C	30/11/2009 04/12/2009	20	100	EN FR PT	ONUSIDA, OIT/SIDA GINEBRA
A901226	Workshop on employment relationship recommendation	C	30/12/2009 31/12/2009	20	100	EN	ITALIA MAE (VC) 2008
A952123	Trade union training on climate change, food crises and social protection	F	30/12/2009 31/12/2009	20	200	EN ES	GOBIERNO DE ESPAÑA

**ANEXO C**

**CURSOS PROPUESTOS PARA 2010**





**Programa de Actividades para los Trabajadores**

**2010 - PROGRAMAS: PLAN INDICATIVO**

**ACTIVIDADES EN TURIN**

<b>CÓDIGO</b>	<b>TÍTULO</b>	<b>FECHAS</b>	<b>SEM.</b>	<b>PART.</b>	<b>ID.</b>	<b>VISITAS DE ESTUDIOS</b>	<b>PATROCINADOR</b>
<b>AFRICA</b>							
	La economía internacional y la crisis mundial		3	15	EN		CTPO/ACTRAV/TC
	Comunicación para organizaciones sindicales		3	15	FR		CTPO/ÁFRICA/TC ITALIA+Otros
	Seguridad y salud en el trabajo y VIH/SIDA (países africanos de habla inglesa + Caribe)		3	15	EN		CTPO/ACTRAV/TC ITALIA+Otros
<b>AMERICAS</b>							
	La seguridad social y los sindicatos		3	15	SP		CTPO/ACTRAV/TC
	Formación para instructores con especial atención a la educación a distancia		3	15	SP		CTPO/ACTRAV/TC
<b>ASIA</b>							
	Análisis económico y financiero de las empresas con vistas a la negociación colectiva		3	15	EN		RBTC/ACTRAV/TC
	Normas internacionales del trabajo y libertad sindical		3	15	EN		CTPO/ASIA/TC ITALIA+Otros
<b>EUROPA</b>							
	El empleo y la economía informal		3	15	RU		CTPO/ACTRAV/TC ITALIA+Otros

CÓDIGO	TÍTULO	FECHAS	SEM.	PART.	ID.	VISITAS DE ESTUDIOS	PATROCINADOR
<b>ESTADOS ÁRABES</b>							
	Negociación colectiva para los sindicatos		3	15	AR		CTPO/ACTRAV/TC ITALIA+Otros
<b>INTERREGIONAL</b>							
	La seguridad social y los sindicatos		2	15	EN(*)		CTPO/ACTRAV/TC ITALIA+Otros
	La justicia social para una globalización equitativa y la crisis		2	15	EN(*)		CTPO/ACTRAV/TC ITALIA+Otros
	Negociación colectiva para sindicatos (países africanos de lengua portuguesa + Brasil)		3	15	PT		CTPO/ACTRAV/TC ITALIA+Otros

\*(Podría añadirse otro idioma).

**ANEXO D**

**CURSOS PROPUESTOS PARA 2011**



**Programa de Actividades para los Trabajadores**

**2011 - PROGRAMAS: PLAN INDICATIVO**

**ACTIVITIES IN TURIN**

CÓDIGO	TÍTULO	FECHAS	SEM.	PART.	ID..	VISITAS DE ESTUDIO	PATROCINADOR
<b>ÁFRICA</b>							
	Tecnología de la información para los sindicatos		3	15	EN		CTPO/ACTRAV/TC
	Seguridad y salud en el trabajo y VIH/SIDA y VIH/SIDA		3	15	FR		CTPO/ÁFRICA/TC ITALIA+Otros
	Negociación colectiva para los sindicatos		3	15	FR		CTPO/ACTRAV/TC ITALIA+Otros
<b>AMÉRICAS</b>							
	Comunicación para los sindicatos		3	15	SP		CTPO/ACTRAV/TC
	Organización y reforma de la estructura de las organizaciones sindicales		3	15	SP		CTPO/AMERICAS/TC ITALIA+Otros
<b>ASIA</b>							
	Seguridad y salud en el trabajo y VIH/SIDA		3	15	EN		CTPO/ACTRAV/TC
	Relaciones de empleo y derechos de los trabajadores		3	15	EN		CTPO/ASIA/TC ITALIA+Otros
<b>EUROPA</b>							
	La seguridad social y los sindicatos		3	15	EN		RBTC/ACTRAV/TC ITALY+Others
<b>ESTADOS ÁRABES</b>							
	Relaciones laborales		3		AR		CTPO/ACTRAV/TC ITALIA+Otros

CÓDIGO	TÍTULO	FECHAS	SEM.	PART.	ID..	VISITAS DE ESTUDIO	PATROCINADOR
<b>INTERREGIONAL</b>							
	Derechos sindicales y normas internacionales del trabajo (trabajadores domésticos)		2	15	EN*		CTPO/ACTRAV/TC ITALIA+Otros
	Sistemas de formación para organizaciones sindicales		2	15	EN*		CTPO/ACTRAV/TC ITALIA+Otros
	Normas internacionales del trabajo y la Declaración sobre los derechos fundamentales en el trabajo (Países africanos de habla portuguesa + Brasil)		3	15	PT		CTPO/ACTRAV/TC ITALIA+Otros

(\*) Podría añadirse otro idioma



CENTRO INTERNACIONAL DE  
FORMACIÓN DE LA OIT

CC71/4/b  
71.ª reunión

Consejo del Centro

Turín, 5-6 de noviembre de 2009

---

## PARA INFORMACIÓN

CUARTO PUNTO DEL ORDEN DEL DÍA

### **Comité de Formación para los Empleadores del Centro Internacional de Formación de la Organización Internacional del Trabajo**

**Informe de la 27ª sesión, celebrada los días 28 y 29 de mayo de 2009**





---

## **Informe de la 27.<sup>a</sup> reunión del Comité de Formación para los Empleadores**

**Celebrada los días 28 y 29 de mayo de 2009 en el Centro Internacional de Formación de la OIT, Turín**

### **Miembros presentes:**

Sr. A. Dahlan  
Sr. A. Moore  
Sr. F. Muia  
Sra. J. Mugo  
Sra. A. Muñoz  
Sr. C. Renique

Sr. F. Eyraud  
Sr. D. Arrigotti  
Sr. A. Graziosi  
Sr. A. De Koster

### **Observadores:**

Sr. G. Barbieri  
Sra. S. Cavazza  
Sra. M. Cerdeiro  
Sr. F. Fonseca  
Sra. B. Maino  
Sr. F. Martin Daza  
Sra. A. Molz  
Sr. V. Nebuloni  
Sr. R. Poppe  
Sr. P. Rademaker  
Sr. P. Salvai  
Sra. J. Schmitt  
Sra. T. Tekle  
Sr. P. Tomlinson  
Sra. S. Turco  
Sra. Y. Tzvetkova  
Sra. R. Zingara

---

## Palabras de apertura

1. *El Sr. C. Renique*, Presidente, declaró abierta la reunión y procedió a presentar el orden del día. En consideración de las limitaciones de tiempo, el Presidente sugirió dar inicio a la reunión presentando las conclusiones discutidas durante la reunión preparatoria del Comité, que eran las siguientes:

El Comité de Formación para los Empleadores (CFE) examinó las actividades de 2008 del Programa de Actividades para los Empleadores. Concluyó que su desempeño había sido excelente, tanto en lo cuantitativo como en lo cualitativo.

El CFE aprobó el plan de trabajo para 2009. En vista de los limitados recursos humanos disponibles, reconoció con pesar que era imposible una mayor expansión en cuanto al número de actividades, y estuvo de acuerdo en que se hiciera mayor hincapié en la calidad, la innovación y el impacto del programa existente.

Sin embargo, el CFE ha señalado, en el transcurso de los últimos años, el elevado potencial del Programa, tanto para los mandantes empleadores como para los donantes, así como sus resultados y beneficios para el Centro Internacional de Formación de la OIT en su conjunto.

Hizo un llamamiento a la dirección del Centro Internacional de Formación de la OIT para que se asignen más recursos financieros y humanos al Programa de Actividades para los Empleadores con el fin de aprovechar esas oportunidades y potenciar una mayor participación y un mayor esfuerzo de formación para el Grupo de los Empleadores que, en su calidad de mandante de la OIT, debería estar a la par con la participación de los demás mandantes para aprovechar los esfuerzos de desarrollo de capacidad que realiza el CIF de la OIT.

En particular, el CFE insistió en que en los próximos años deberá prolongarse el puesto del proyecto, con financiación tanto de los recursos centrales del CIF de la OIT como de los proyectos del Programa. El Comité insistió también en que deberá encontrarse en breve una solución para reemplazar el puesto profesional, cuya adscripción al Programa terminó a comienzos de 2009.

El Comité expresó también su preocupación por la financiación futura del CIF de la OIT en su conjunto. Recordó la declaración conjunta de los interlocutores sociales formulada durante la reunión de la Comisión de Programa, Presupuesto y Administración (PFA) en Ginebra en marzo de 2009, en que se reiteraba el decidido respaldo de los interlocutores sociales a un futuro sostenible para el CIF de la OIT.

El Comité expresó su interés en estar estrechamente asociado a las discusiones sobre el futuro del CIT de la OIT por lo que respecta a la declaración conjunta; el Comité espera que los Programas de Actividades para los Empleadores y los Trabajadores del CIF participen en la elaboración del plan estratégico del CIF de Turín, que debería redactarse oportunamente antes de la reunión del Consejo en noviembre.

El Comité de Formación para los Empleadores invitó al Programa y al CIF de la OIT en su conjunto a explorar en mayor detalle otro modelo de organización de las actividades de capacitación que permita multiplicar el efecto de la formación. Un posible enfoque podría consistir en el establecimiento de alianzas con organizaciones nacionales con vistas a reforzar

---

los esfuerzos de formación en el país o región, haciendo mayor hincapié en la formación de formadores, la difusión de material pedagógico, etc.

El CFE acogió con satisfacción el futuro curso de formación de índole tripartita organizado por el CIF de la OIT sobre la crisis económica, sus efectos y las medidas que deben adoptarse. El Comité pidió la participación activa del programa ACT/EMP en el diseño de las actividades de formación del curso. Asimismo, recomendó que parte del curso estuviera dedicada específicamente a los empleadores y a sus organizaciones, bajo la dirección de ACT/EMP Turín.

El CFE solicitó que se prestase mayor atención a la participación de los Empleadores en las actividades de formación ofrecidas por otras unidades del CIF de la OIT (además de ACT/EMP); para alcanzar este objetivo debería prestarse mayor atención a garantizar que la oferta de formación sea de menor duración, incluya temas de importancia para los empleadores, y esté organizada en un sistema de planificación que permita el tiempo suficiente para que las organizaciones puedan seleccionar a participantes idóneos.

2. *El Sr. F. Eyraud, Director del Centro de Turín*, dio la más cálida bienvenida a los miembros del Comité.

Al hacer uso de la palabra, llamó la atención de los participantes acerca de los recursos. Señaló que es poco probable que se produzca un aumento en la contribución voluntaria de Italia y dijo que, por el contrario, ha habido una reducción (aprobada antes del inicio de la actual crisis financiera), y que los esfuerzos irán encaminados a lograr la estabilización.

El Sr. Eyraud señaló que, en vista de tal situación, el Centro va a atravesar un bienio difícil, que coincide también con el final del bienio de la OIT; por consiguiente, se debería mantener el nivel de actividades pero habría que ser prudente en cuanto a la planificación de todo aumento.

El Sr. Eyraud también destacó la importancia que tiene para ACT/EMP el poder identificar y promover fuentes alternativas de financiación a la contribución voluntaria de Italia. Entre otras posibilidades, cabe destacar los fondos de ACT/EMP de la OIT, los proyectos de otros donantes (DECP, España, Comisión Europea) y las organizaciones de empleadores en los países desarrollados.

El Sr. Eyraud felicitó al equipo de ACT/EMP por los excelentes resultados obtenidos en términos de crecimiento, tanto desde el punto de vista cuantitativo como cualitativo. Preveía un mayor esfuerzo en aras de la estabilización, el aumento de la calidad y la consolidación del principal producto, a saber, el curso general sobre “Eficacia de las organizaciones de empleadores”. Sugirió que continúe la colaboración con los colegas de otras unidades, como DELTA, con vistas a desarrollar aún más los cursos de formación de instructores y mejorar la metodología de aprendizaje.

3. *El Sr. A. Graziosi, Director de los Programas de Formación*, se sumó al Director para felicitar al Programa de ACT/EMP de Turín, así como a ACT/EMP de Ginebra y a la OIE.

El Sr. Graziosi analizó el modelo empresarial del Centro, señalando que está

---

basado en la especial atención que se presta a las actividades de la OIT, a pesar de la contribución financiera relativamente baja de ésta (22% en 2007; las estimaciones para 2008 indican que la contribución financiera de la OIT ha sido inferior al 20%), que estaba compensada por una importante contribución voluntaria de Italia, que en el pasado había sido flexible y había permitido una asignación de recursos conforme con las prioridades estratégicas de la OIT y las nuevas exigencias.

En su opinión, en vista de un 2009 relativamente predecible y de un 2010 más difícil, el Centro podría resultar beneficiado si este año la OIT asignase recursos adicionales a sus actividades, lo que permitiría al Centro reprogramar en 2010 algunas actividades que se habían previsto con fondos de Italia

En un plano más amplio, contempló una mayor participación futura del Centro en la planificación y el diseño de los objetivos operacionales de la OIT.

El Sr. Graziosi pasó a examinar la visibilidad y la participación de los representantes de los empleadores en los cursos organizados por otras unidades del Centro, habiéndose observado una disminución en 2009 respecto a 2008.

Dijo que la participación de los interlocutores sociales guarda relación también con el proceso de movilización de recursos, y que ha estado marcada por la elaboración cada vez mayor de proyectos específicos para los Empleadores o los Trabajadores, lo que se ha traducido en una menor participación en cursos tripartitos.

4. *El Sr. Renique dio la palabra al Sr. A. Moore*, quien subrayó la importancia de considerar que la actividad principal del Centro es impartir formación para los empleadores, los trabajadores y los representantes de los gobiernos.

Asimismo, pidió algunas aclaraciones sobre la estrategia futura en cuanto a la utilización de los ahorros en el seno de la organización, sobre el posible plan de reducción del personal para hacer frente a las dificultades financieras y sobre el sistema actual de costos fijos.

5. *El Sr. D. Arrigotti, Director Adjunto del Centro*, hizo uso de la palabra para dar respuesta a esas preguntas y expresó su reconocimiento por la reducción relativamente limitada de la contribución voluntaria de Italia al Centro, en comparación con la reducción global general de los fondos de Italia destinados a la cooperación técnica. Señaló que el Centro sigue siendo el más importante receptor de la contribución voluntaria de Italia, solo superado por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (DAES).

En cuanto a las medidas previstas para hacer frente a la crisis, el Sr. Arrigotti señaló que en los últimos años la tendencia ha consistido en trasladar personal de la administración a los programas de formación en la medida de lo posible; con todo, mencionó que en caso de una importante reducción general del personal también se reduciría el personal en las unidades en que se imparte la formación.

En cuanto a los costes fijos del Centro, la mayor parte de los cuales corresponde a los sueldos, el Sr. Arrigotti subrayó que a lo largo de los años se han realizado grandes esfuerzos para reducir su monto y lograr que las inversiones redunden en la

---

máxima calidad; sin embargo, la seguridad y la salud en el trabajo son áreas en que no pueden reducirse los costos sin que se vean afectadas las condiciones de trabajo decente para el personal.

6. *El Sr. A. Dahlan* intervino y llamó la atención acerca de posibles alternativas destinadas a generar ingresos adicionales desde una perspectiva empresarial. Se preguntó si las investigaciones y las publicaciones destinadas a los empleadores, trabajadores y gobiernos podrían ser una manera de atraer fondos adicionales.
7. *La Sra. J. Mugo* señaló que la fortaleza de las organizaciones depende de la solidez de su personal y reiteró la petición de mantener el puesto profesional para el proyecto en ACT/EMP Turín. Mencionó que la OIT debería aumentar su contribución financiera al Centro en el marco de la planificación financiera a largo plazo.
8. *El Sr. Eyraud* confirmó la voluntad de la dirección para mantener en el equipo el puesto profesional del proyecto y subrayó la importancia de poder trabajar en los tres idiomas oficiales de la OIT. Indicó también que el Centro de Turín debería tener acceso a recursos de cooperación técnica como la CSPO.

En respuesta a la pregunta del Sr. Dahlan, el Director destacó la importancia de tener una perspectiva empresarial. Sin embargo, subrayó también el desafío continuo que enfrenta el Centro para mantener un equilibrio entre las actividades que son más relevantes para los objetivos de la OIT, pero menos comercializables, y aquellas que son menos relevantes, pero que resultan más atractivas en el mercado.

9. *El Sr. Graziosi* comentó que, aparte de la contribución fija, existen varios proyectos que el Centro atiende caso por caso, pero que no representan una financiación estructural.

Dijo que no cabe duda de que en la actualidad existe una diversidad de puntos de vista acerca del futuro del Centro pero que, en general, la dirección no es pesimista.

## **Conclusiones y comentarios finales**

10. *El Sr. C. Renique* expresó su reconocimiento por la observación del Director en que reiteró la voluntad de la dirección para mantener la capacidad de ACT/EMP y dio por clausurada la reunión a las 11.35 horas.